

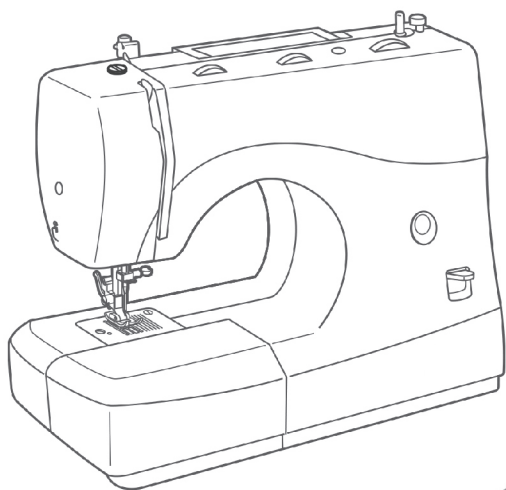
**COBRA**<sup>®</sup>  
ELECTRONICS

**MACHINE À COUDRE**

**1900-V**

**3200-V**

# MANUEL D'UTILISATION



**COBRA**<sup>®</sup>  
ELECTRONICS

Veuillez lire attentivement le présent  
manuel avant la mise en service

Cet appareil est destiné à l'usage domestique seulement





## IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, certaines règles de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, y-compris les suivantes :

Lisez les instructions en totalité avant d'utiliser cette machine à coudre.

**DANGER** - afin de réduire les risques d'électrocution :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Toujours débrancher un appareil de la prise secteur après son utilisation et avant de le nettoyer.
3. Si la lampe LED est cassée ou endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente afin d'éviter un danger.

**AVERTISSEMENT** - Afin de réduire les risques de brûlures, de feu, d'électrocution ou de blessures :

1. Ne pas permettre d'être utilisé comme un jouet. Exercer une étroite surveillance lorsque cet appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
2. N'utiliser cet appareil que dans l'utilisation décrite dans le manuel d'utilisation. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant décrits dans ce manuel.
3. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas convenablement, s'il a subi une chute ou a été endommagé, ou bien s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil chez le service après-vente le plus proche pour contrôle, réparation, réglage électrique ou mécanique.
4. Ne jamais utiliser cette machine à coudre si les trous d'aération sont bloqués. Garder les trous d'aération de la machine à coudre et de la commande de vitesse libres de toute accumulation de peluche, de poussière et de morceaux de tissu.
5. Ne pas approcher les doigts des pièces mobiles. Exercer des précautions particulières lorsque vous devez approcher les doigts de l'aiguille.
6. Toujours utiliser la plaque à aiguille appropriée. Une plaque à aiguille non adaptée pourrait briser l'aiguille.
7. Ne pas utiliser d'aiguilles tordues.
8. Ne pas pousser ou tirer sur le tissu lors de la couture. Cela pourrait faire plier l'aiguille, en courant le risque qu'elle se casse.
9. Basculez l'interrupteur principal de la machine à coudre en position (« O ») lorsque vous effectuez des opérations sur la zone de l'aiguille, comme par exemple changer l'aiguille, enfiler du fil, insérer une bobine, changer le pied presseur, etc.
10. Toujours débrancher la machine à coudre avant d'en ouvrir le capot, de la lubrifier ou tout autre maintenance décrite dans ce manuel.

11. Ne jamais faire tomber ou insérer des objets dans une ouverture.
12. Ne pas utiliser en extérieur.
13. Ne pas utiliser dans les endroits où des produits aérosol sont utilisés, ou là où l'on administre de l'oxygène.
14. Avant de le débrancher, placez tous les commandes sur (« O ») puis débranchez la prise d'alimentation.
15. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la machine à coudre. Pour débrancher, saisir la prise et non le cordon.
16. Le niveau de pression sonore en utilisation normale est de 75 dB(A).
17. Éteignez ou débranchez toujours la machine lorsque vous remarquez une défaillance.
18. Ne jamais poser quoi que ce soit sur la pédale de contrôle.
19. Si le cordon d'alimentation relié à la pédale de contrôle est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, ses techniciens certifiés ou autre personne qualifiée, pour limiter les risques d'accident.
20. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (enfants inclus) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les personnes non familiarisées avec l'appareil et son utilisation ne doivent l'utiliser que sous supervision d'une personne responsable de leur sécurité.
21. Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants sans surveillance.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Cette machine à coudre est destinée à un usage domestique uniquement. Penser à utiliser la machine à coudre dans une plage de température de 5 °C à 40 °C. À température excessivement basse, la machine risque de ne pas fonctionner normalement.

### **Félicitations :**

En tant que propriétaire d'une machine à coudre moderne COBRA, vous profiterez d'une excellente qualité de couture sur une grande variété de matériaux, que ce soient sur plusieurs épaisseurs de jean ou sur des soies délicates.

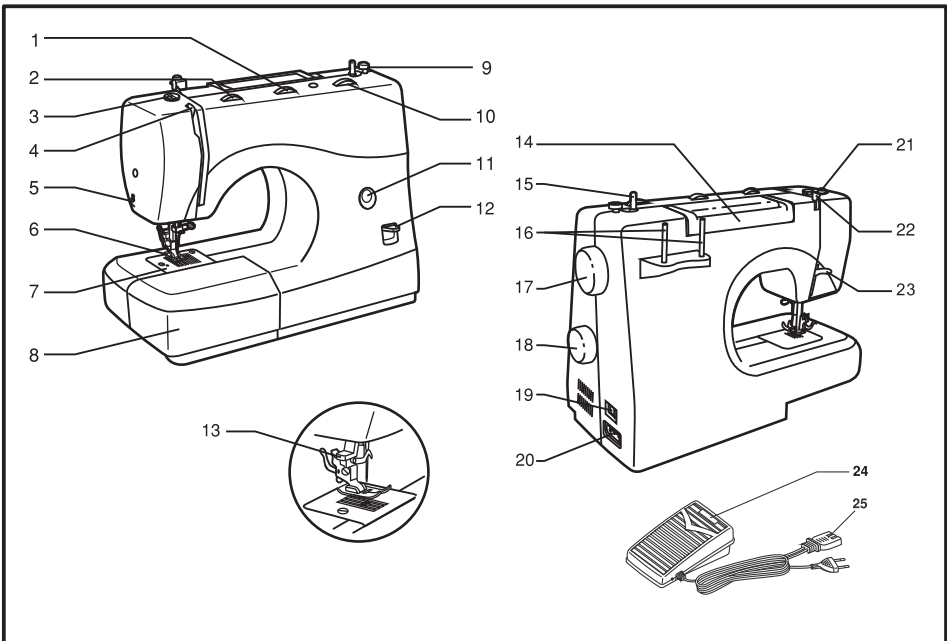
Votre machine à coudre vous offre ce qui se fait de mieux en matière de simplicité et de facilité d'utilisation. Pour votre sécurité, et pour garantir le meilleur confort d'utilisation et de tous les avantages apportés par votre machine à coudre, nous vous recommandons de lire toutes les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce mode d'emploi.

Avant de commencer à coudre, nous vous invitons à découvrir toutes les fonctionnalités et les avantages offerts par votre machine en consultant ce mode d'emploi, étape par étape, tout en étant assis devant votre machine à coudre.

Plèces principales de la machine.....	1
Accessoires.....	2
Mise en place de la table-rallonge .....	3
Branchement de la machine à coudre .....	4
Lever du presseur à deux positions/ Réglage de la pression du pied presseur/ Plaquette de reprisage .....	5
Montage du support du pied presseur .....	6
Remplir la canette .....	7
Mise en place de la canette .....	8
Mise en place de l'aiguille (Système 130/705H) .....	9
Enfilage du fil supérieur .....	10
Enfileur automatique d'aiguille .....	11
Tension du fil.....	12
Remonter le fil inférieur de la canette .....	13
Couture en marche arrière/ Retrait de l'ouvrage/ Couper les fils .....	14
Tableau des aiguilles et fils.....	15
Sélection de modèles de couture.....	16
Couture au point droit et position d'aiguille .....	17
Les points zigzag .....	18
Ourllet au point invisible.....	19
Point overlock .....	20
Pose des boutons (modèles 3200-V).....	21
Pose des boutons (modèles 1900-V).....	22
Confection des boutonnières .....	23
Pose d'une fermeture à glissière .....	24
Coudre avec le pied ourleur .....	25
Point zig-zag en trois étapes.....	26
Sélection des points triples élastique.....	27
Point nid d'abeille .....	28
Coudre avec le pied pour cordonnet.....	29
Raccommodage.....	30
Points utilitaires.....	31
Coudre avec le guide de piquage .....	32
Le fronçage .....	33
Patchwork .....	34
Appliqué.....	35
Couture à deux aiguilles .....	36
Monogramme et broderie à main libre* .....	37
Pied à double entraînement.....	38
Entretien de la machine .....	39
Guide de dépannage .....	40

## FR Pièces principales de la machine

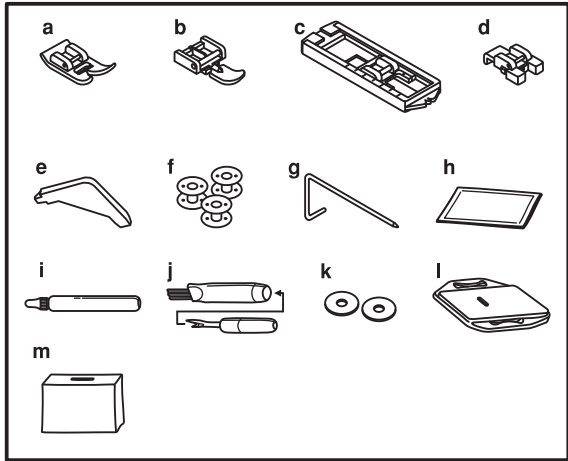
1. Bouton pour la largeur de point (Modèle 3200-V)
2. Régulateur de tension du fil
3. Réglage de pression du pied presseur
4. Levier releveur de fil
5. Coupe fil
6. Pied presseur
7. Plaque à aiguille
8. Table-rallonge et boîte à accessoires
9. Butée bobineur
10. Bouton pour la longueur de point
11. Affichage de modèles de points
12. Levier de marche arrière
13. Enfileur automatique (optionnel)
14. Poignée de transport
15. Dévidoir
16. Broches à bobines
17. Volant
18. Sélecteur de points
19. Interrupteur principal
20. Branchement du réseau
21. Réglage de pression du pied presseur
22. Guide de fil supérieur
23. Levier du pied presseur
24. Rhéostat (pédale de contrôle)
25. Fil électrique



## FR Accessoires

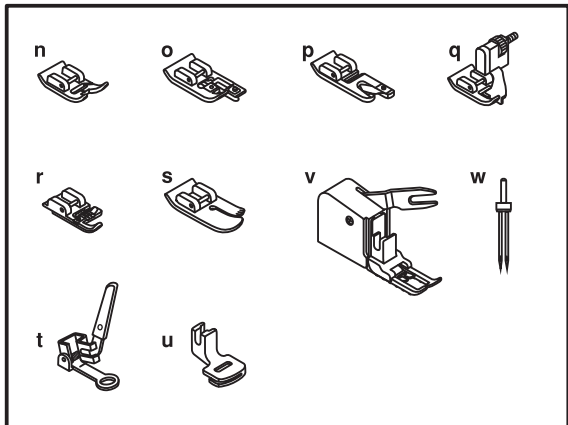
### Accessoires standard (1)

- a. Pied universel
- b. Pied pour fermetures à glissière
- c. Pied à boutonnière
- d. Pied pour poser des boutons
- e. Tournevis
- f. Canettes (3x)
- g. Guide pour couture/matelassage
- h. Aiguilles (3x)
- i. Huile de lubrification
- j. Pinceau/ Découreur
- k. Feutre pour porte bobine (2x)
- l. Plaquette de reprisage
- m. House de protection souple



### Extra Pieds presseurs (2)

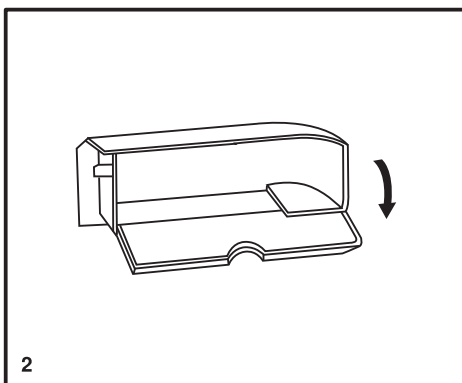
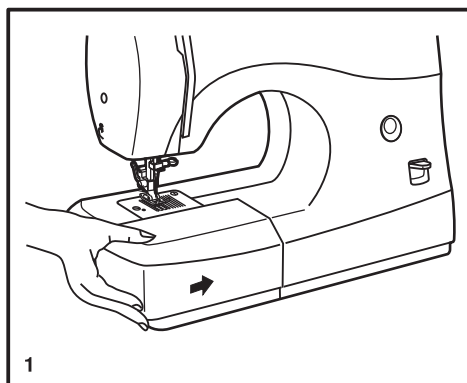
- n. Pied bourdon
- o. Pied pour surfilage
- p. Pied ourleur à semelle étroite
- q. Pied pour ourlet invisible
- r. Pied pour cordonnet
- s. Pied pour point droit
- t. Pied à repriser/broder
- u. Pied fronceur
- v. Pied à double entraînement
- w. Aiguille double



## **FR** Mise en place de la table-rallonge

Pousser la table-rallonge dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. (1)

L'intérieur de la table-rallonge est prévu pour les accessoires.  
Pour ouvrir la table-rallonge, tirer la porte dans le sens de la flèche. (2)



## FR Branchement de la machine à coudre

### Mise en garde:

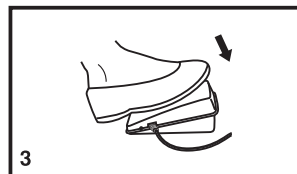
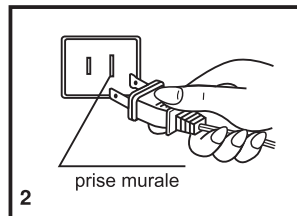
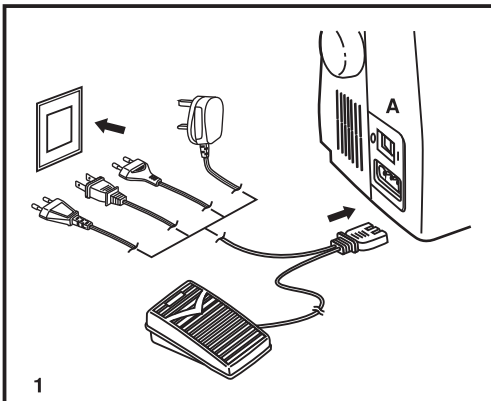
La machine doit toujours être débranchée et l'interrupteur principal à ("O") lorsque la machine n'est pas utilisée, pour changer des pièces et/ ou accessoires.

- Cette machine à coudre est munie d'une fiche polarisée et ne doit être branchée que dans une prise murale appropriée.
- Brancher la machine dans une prise murale selon l'illustration. (2)
- Enfoncer la fiche (A) dans la machine. (1)
- L'interrupteur principal se trouve juste au dessus du branchement du réseau.
- La lumière d'éclairage est automatiquement allumée lorsque l'interrupteur principal est à "I".
- Pour mettre la machine en marche, appuyer sur la pédale de commande. (3)
- La vitesse de la machine est réglée par la pression du pied sur la pédale de commande.

### Attention:

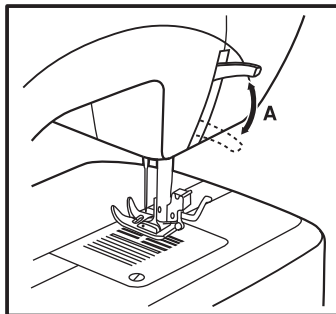
Consulter un électricien qualifié en cas de doute pour brancher la machine. Débrancher la machine quand celle-ci n'est pas en service.

Le pied de contrôle doit être obligatoirement utilisé avec les appareils 4C-316B (110-125V area)/ 4C-326G (230V area)/ 4C-316C ou 4C-326C (220-240V area) ou KD-1902, FC-1902 (110-120V area) / KD-2902, FC-2902A, FC-2902D (220-240V area).



## FR Levier du pied presseur à deux positions

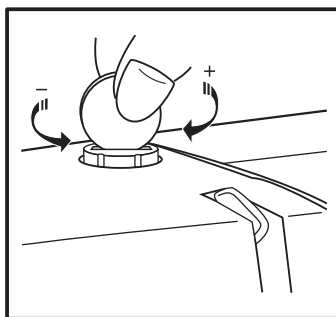
Pour faciliter l'insertion de tissus très épais sous le pied presseur, on peut augmenter l'espace entre le pied presseur et la plaque à aiguille, en relevant le levier du pied presseur d'un cran. (A)



## Réglage de la pression du pied presseur

La pression du pied presseur de la machine a été réglé par nos soins et ne requiert pas de modification particulière selon le tissu travaillé (fin ou épais).

Avec une pièce métallique, faites tourner le vis au sens contraire de l'horloge pour coudre le tissu fin, et tourner le vis au sens de l'horloge pour coudre le tissu épais .

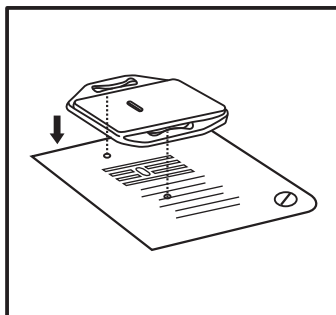


## Plaquette de reprisage

Pour certains travaux tels que le reprisage ou la broderie à main levée, il faut donc utiliser la plaquette de reprisage.

Régler la plaquette de reprisage comme indiqué sur le schéma.

Pour la couture ordinaire enlever la plaquette.



## FR Montage du support du pied presseur

### Attention:

Placer l'interrupteur principal à ("O") avant de procéder.

Relever la barre du pied presseur (a) en vous servant du levier à l'arrière de la machine.  
Installer le support de pied presseur (b) tel qu'indiqué sur le schéma (1).

### Mise en place de pied presseur

Abaisser le support du pied presseur (b) jusqu'à ce que la rainure (c) se trouve positionnée au-dessus de la broche (d).

Pousser légèrement le levier (e) vers l'avant.

Abaisser la barre du pied presseur (a) et le pied presseur (f) s'enclenchera. Schéma (2).

### Retrait du pied presseur

Relever le pied presseur en vous servant du levier à l'arrière de la machine à coudre.

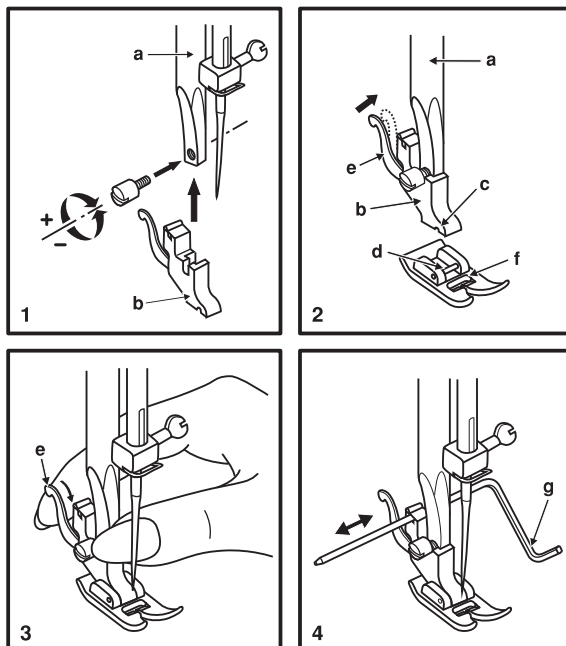
Pousser légèrement le levier (e) vers l'avant, de manière à dégager le pied presseur.

Schéma (3).

### Mise en place du guide de Couture/matelassage

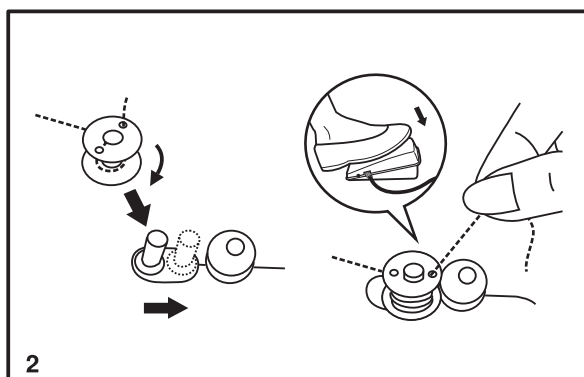
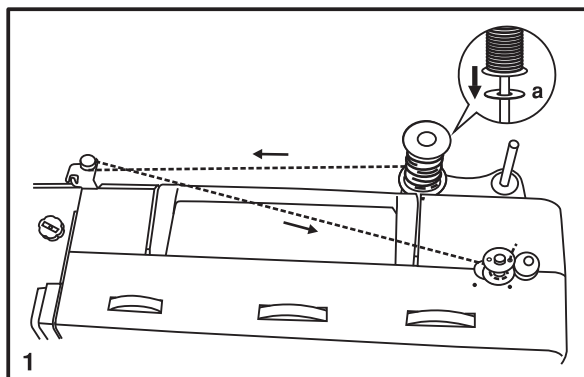
Insérer le guide (g) à l'arrière du support du pied presseur et régler à la distance désirée.

Le guide s'utilise pour le piquage, les ourlets les plis etc. Schéma (4).



## FR Remplir la canette

1. Placer une bobine de fil sur la broche porte-bobine après insertion du feutre (a). (1)
  2. Amener le fil vers la gauche et le passer à autour du disque de tension. Ramener le fil vers la droite. (1)
  3. Passer le fil dans un trou du dessus de la canette par l'intérieur et enrouler à la main le fil de quelques tours sur la canette. (2)
  4. Placer la canette vide sur l'axe du bobineur. (2)
  5. Pousser la canette, vers la droite, contre l'arrêt du bobineur. La couture s'interrompt automatiquement. (2)
  6. Retenir l'extrémité du fil et appuyer sur la commande au pied pour bobiner. Après quelques tours de bobinage, arrêter la machine et couper le fil près du trou.
  7. Remettre la machine en marche. Dès que la canette est pleine, le processus de bobinage est automatiquement interrompu.
  8. Retirer la canette et couper le fil.
- a. Feutre de porte bobine



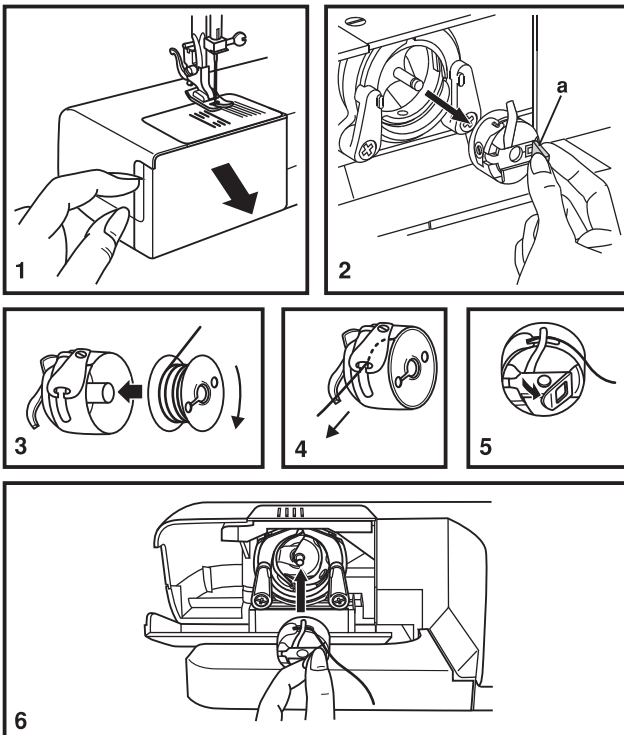
## FR Mise en place de la canette

### Attention:

Assurez-vous de placer l'interrupteur principal en position ("O") avant d'insérer ou de retirer la canette.

Lors de la mise en place et du retrait de la canette, veiller à ce que l'aiguille se trouve à sa plus haute position.

- Ouvrir le couvercle à charnière du bras libre. (1)
- Retirez le boîtier de la canette en tirant sur le loquet du boîtier . (2)
- Tenir le boîtier à canette d'une main. Introduire la canette de façon à que le fil s'enroule dans le sens des aiguilles d'une montre (flèche) (3).
- Engager le fil dans la fente et tirer vers la gauche et sous le ressort jusqu'à ce que le fil apparaisse dans l'ouverture rectangulaire (4). Laisser dépasser le fil environ 15cm (6").
- Maintenir le loquet du boîtier à canette entre le pouce et l'index. (5)
- Glisser le boîtier à canette dans la coursière du crochet, en vous assurant que le doigt du boîtier s'insère complètement dans la fente de la coursière.



## FR Mise en place de l'aiguille (Système 130/705H)

### Attention:

Assurez-vous de placer l'interrupteur principal en position ("O") avant de changer l'aiguille.

Remplacer l'aiguille dès que les premiers signes d'usure se manifestent: la machine saute des points, le fil s'effiloche et brise etc.

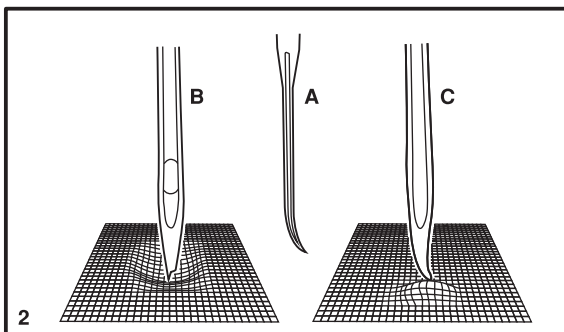
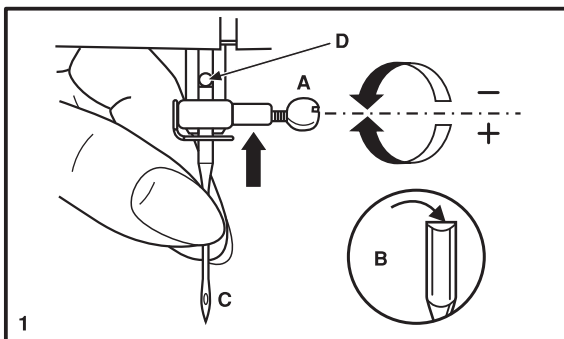
Remplacer l'aiguille si la grosseur ne convient pas pour le tissu à coudre.

Sélectionner une aiguille de grosseur et de type appropriés au tissu à coudre.

1. Tourner le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
2. Desserrer la vis du pince-aiguille (A) et enlever l'aiguille existante. (1)
3. Mettre en place la nouvelle aiguille (C) en vous assurant que le côté plat du talon de l'aiguille soit vers l'arrière de la machine à coudre. (1)
4. Introduire l'aiguille (C) jusqu'à la butée au fond du pince-aiguille. Serrer la vis du pince-aiguille. (1)

L'aiguille doit toujours être en parfait état pour une couture sans problèmes.

Remplacer l'aiguille si elle est tordue (A), émoussée (B) ou crochue (C). (2)



## FR Enfilage du fil supérieur

### Attention:

Avant d'effectuer cette opération, mettre l'interrupteur de la machine sur ("O").

Poser une bobine de fil sur la tige porte bobine. (1)

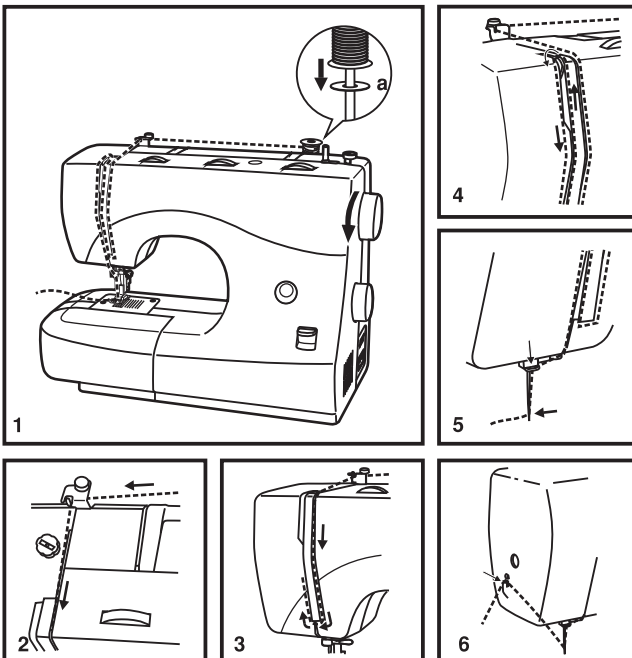
Faire passer le fil dans le premier guide (de droite à gauche)  
puis descendre le fil dans la fente de droite. (2)

Remonter le fil dans le guide la fente de gauche. (3)

Passer le fil dans le guide fil (de droite à gauche). Si celui-ci  
n'est pas visible, il suffit de tourner le volant jusqu'à ce qu'il apparaisse. (4)

Tirer le fil vers le bas de manière a le passer dans le guide situé juste  
au dessus de l'aiguille. (5)

Enfin, passer le fil dans le chas de l'aiguille et tirer sur celui-ci de manière  
à laisser dépasser plusieurs centimètres. (6)



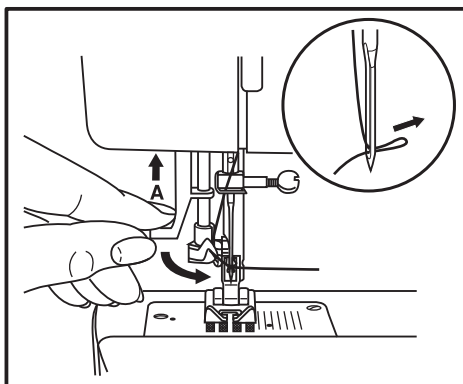
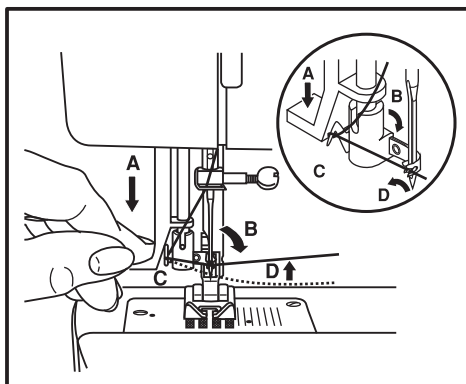
## FR Enfileur automatique d'aiguille (en option)

\* L'enfileur automatique est optionnel . Si votre machine est équipée de cette option, suivez les instructions ce-dessous:

- Relever l'aiguille à sa position la plus haute .
- Appuyer sur (A) le plus que possible.
- L'enfileur se met automatiquement en position d'enfilage (B).
- Faire passer le fil autour du guide de fil (C).
- Faire passer le fil devant l'aiguille autour du crochet (D) depuis le bas vers le haut.
- Relâcher le levier (A).
- Tirer le fil à travers l'oeuil de l'aiguille.

### Attention:

Tourner l'interrupteur à ("O")!



## FR Tension du fil

### Tension du fil inférieur

Pour tester la tension du fil de la canette, retirez la canette de son boîtier et suspendez-la par le fil. Secouez-la une fois ou deux. Si la tension est correcte, le fil se déroulera de 5 à 10 cm.

Si la tension est trop forte, elle ne se déroulera pas du tout. Si la tension est trop lâche, alors elle se déroulera trop.

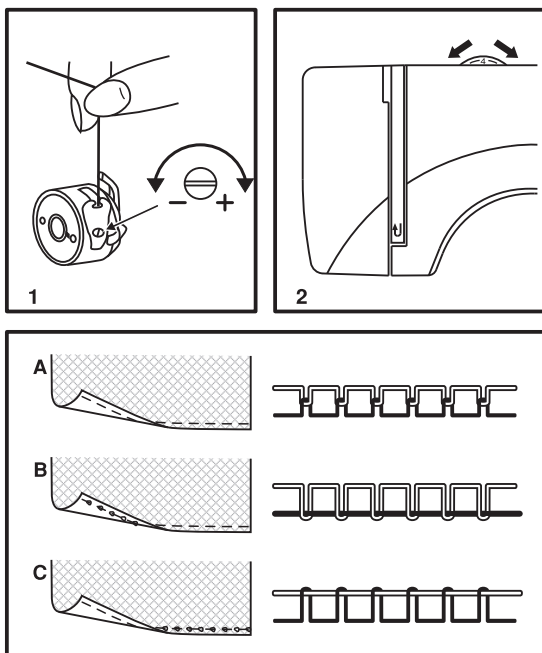
Pour régler la tension, tournez la vis sur le côté du boîtier. (1)

### Tension du fil supérieur

Position de référence de la tension du fil : "4". (2)

Pour augmenter la tension, faites tourner le bouton vers le chiffre supérieur. Pour réduire la tension, faites tourner le bouton vers le chiffre inférieur.

- A. Tension du fil normale
- B. Tension du fil supérieur trop lâche
- C. Tension du fil supérieur trop forte

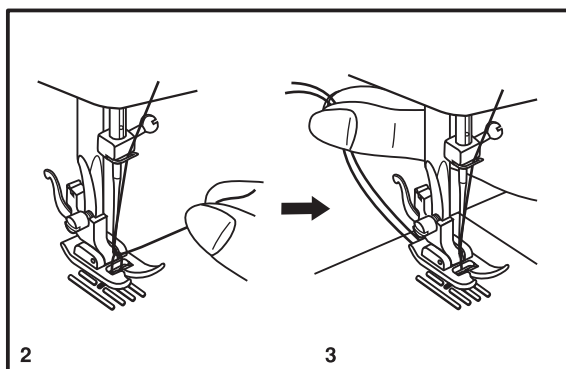
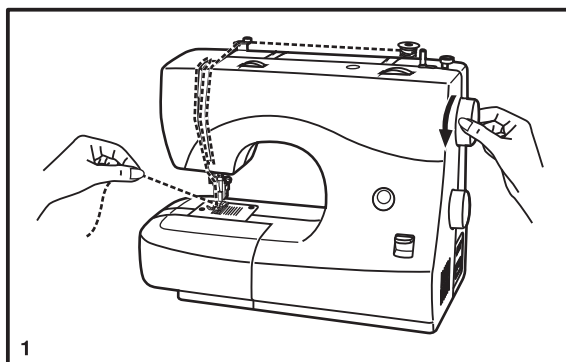


## FR Remonter le fil inférieur de la canette

Lever la barre du pied presseur. Tenir le fil supérieur de la main gauche et avec la main droite, tourner le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille descende et remonte à son plus haut point. (1)

- Tirer légèrement le fil supérieur pour que la boucle formée par le fil inférieur apparaisse à la surface de la plaque à aiguille. Sortir la boucle de la plaque à aiguille à la main. (2)

- Passer les deux fils sous le pied presseur et les faire dépasser de 10cm (3") environ vers l'arrière. (3)



## FR Couture en marche arrière

La marche arrière est utilisée comme point d'arrêt au début et à la fin d'une couture ou lorsqu'un renforcement est nécessaire.

Pour renforcer le début d'une couture, abaisser l'aiguille dans le tissu à environ 1cm (1/2") du point de départ et abaisser le pied presseur.

Appuyer sur le levier de marche arrière et le tenir abaissé tout en cousant en marche arrière. Relâcher le levier et coudre la couture. À la fin de la couture, tenir à nouveau le levier en marche arrière pour environ 1cm (1/2").

Relevez le pied presseur d'une manière à ce que le tissu s'adapte avec sa nouvelle direction on utilise l'aiguille comme point d'appui pour tourner. (2)

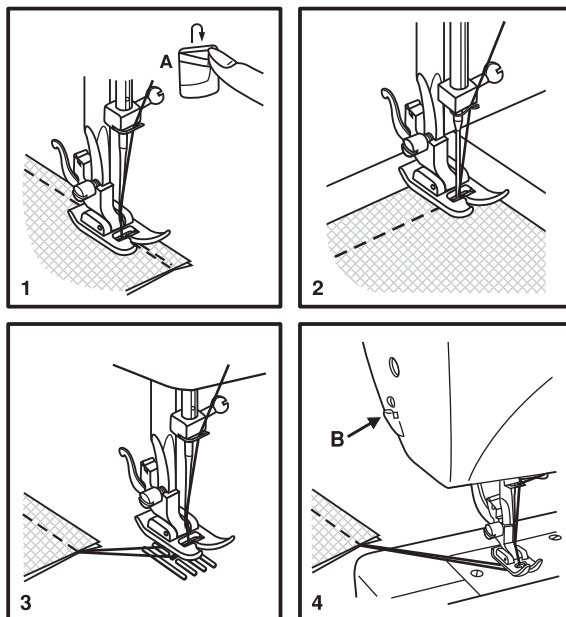
### Retrait de l'ouvrage

Amener le levier releveur de fil à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous. Soulever le pied-de-biche.

Tirer la partie de l'ouvrage se trouvant sous le pied-de-biche vers l'arrière, puis couper les fils. (3)

### Couper les fils

Pour couper les fils, tenir des deux mains les fils derrière le pied presseur, les glisser dans la fente (B) et les tirer vers le bas. Vous pouvez également utiliser le coupe-fil situé sur le côté gauche de la machine. (4)



## FR Tableau des aiguilles/tissus/fils

### GUIDE DE SÉLECTION D'AIGUILLE, DE TISSU ET DE FIL

DIMENSION DE L'AIGUILLE	TISSUS	FILS
9-11(65-75)	Tissus légers-cotons légers, voile, serge, soie, mousseline, Qiana, tissu interlock, tricot de coton, tricot jersey, crêpes, polyester tissé, tissus pour blouses et chemises.	Fil de coton léger, nylon ou de coton enrobé de polyester.
12(80)	Tissus d'épaisseurs moyennes - coton, satin, kettlecloth, tissu de marine, jersey double, lainages légers.	La plupart des types de fils vendus sont de calibres moyens et conviennent pour ces tissus et dimensions d'aiguille. Utiliser un fil polyester pour des tissus synthétiques et un fil de coton pour les fibres naturelles et tissées pour un meilleur résultat. Toujours utiliser le même fil sur la bobine et dans la canette.
14(90)	Tissus d'épaisseurs moyennes, cires en coton, lainage, jersey plus épais, tissus éponges et jean.	
16(100)	Tissus épais-canevas, lainage, tentes et tissus courtpointe, jeans, tissus pour rembourrage (légers et Moyens).	

IMPORTANT : assurez-vous d'utiliser une dimension d'aiguille adaptée au fil et à l'épaisseur du tissu.

### SÉLECTION DE L'AIGUILLE EN RAPPORT AU TISSU TRAVAILLÉ

AIGUILLES	DESCRIPTIONS	TYPES DE TISSUS
Hax1 15x1	Aiguilles régulières universelles. Dimensions disponible de petites à grandes. 9 (65) à 18(110).	Fibres naturelles-laine, coton, soie, etc. Non recommandé pour les tricotés doubles.
15x1/705HS (SUK)	Aiguilles à demi-bille, à encoche. 9(65) à 18(110).	Fibres naturelles et synthétiques, tissu tisse, mélanges. Tricotés-polyester, interlock, tricotés simples ou doubles. Peut être utilisé au lieu de la 15x1 pour coudre tout type de tissu.
15 x 1/ 705 HJ	Aiguilles à bille 9(65) à 18(110).	Tricot de chandail, lycra, tissu de costume de bain, élastique.
130 PCL	Aiguilles à cuir 12(80) à 18(110).	Cuir, vinyle, tissu de recouvrement. (Crée un trou plus petit qu'avec une aiguille d'une plus grande grosseur.)

#### Remarque:

Les aiguilles européennes sont numérotées 65, 70, 80, etc. Les aiguilles américaines et japonaises sont numérotées 9, 11, 12, etc.

## FR Sélection de modèles de points

Pour sélectionner un point, il suffit de tourner le bouton de sélection de points (4)

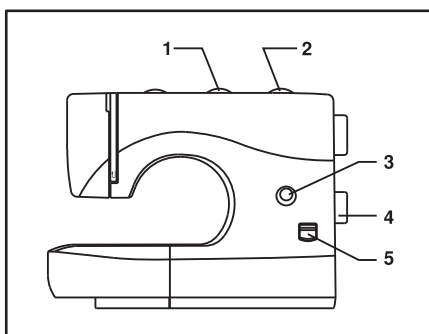
le sélecteur de points se tourne dans n'importe quel sens ( vers la droite ou vers la gauche )

Pour le **point droit**, sélectionnez le point "1" ou "2" à l'aide du bouton de sélection de points (4) . Réglez la longueur de point à l'aide du bouton de réglage de longueur.(2)

Pour le **point zigzag**,sélectionnez le point "3" à l'aide du bouton de sélection de points (4). Réglez la longueur et la largeur de point, en fonction du type de tissu.

Pour obtenir les autres points, mettre le bouton de longueur de point (2) sur "S1" ou "S2", sélectionnez ensuite le point désiré à l'aide du bouton de sélection de points, puis réglez la largeur de point à l'aide du bouton réglage de la largeur (1).

1. Bouton de largeur de point (pour modèle 3200-V)
2. Bouton de longueur de point S1-S2.
3. Affichage de point.
4. Bouton de sélection de points.
5. Bouton de marche arrière.



Modèle	Type de points
1900-V	
3200-V	

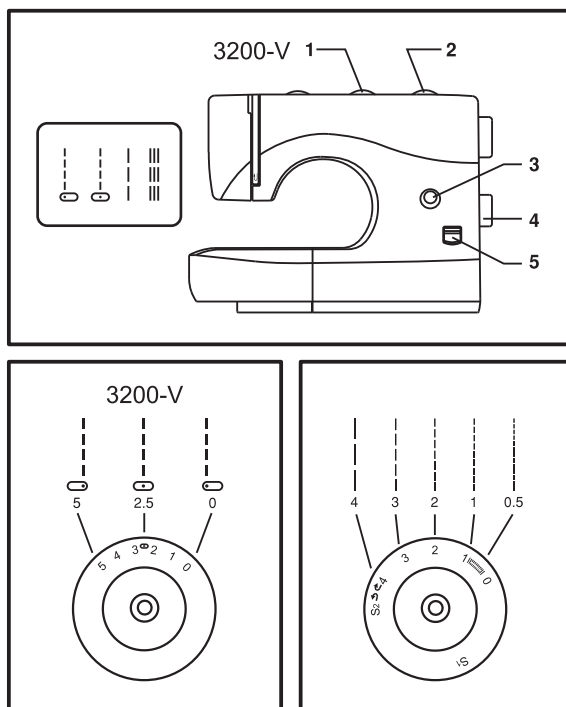
## FR Couture au point droit et position d'aiguille

Tourner le bouton de sélection(4) jusqu'à ce que le point droit apparaisse dans la fenêtre d'affichage du point.(3)

Ajuster la longueur du point selon le tissu à coudre, en tournant le bouton de longueur de point.(2)

Suivre la règle suivante: plus le tissu est lourd, plus l'aiguille doit être grosse et plus le point doit être long.

Choisissez votre position d'aiguille, de la position d'aiguille centre, à la position de gauche en réglant la largeur du point du "0" à "5".(1)(pour modèle 3200-V)



## FR Les points zigzag

Points zigzag sélectionnez le bouton de sélection de point et tournez-le jusqu'au symbole souhaité ou jusqu'à ce que la lettre apparaisse dans la fenêtre "  $\geq$ ". Trois largeurs de point sont à votre disposition.

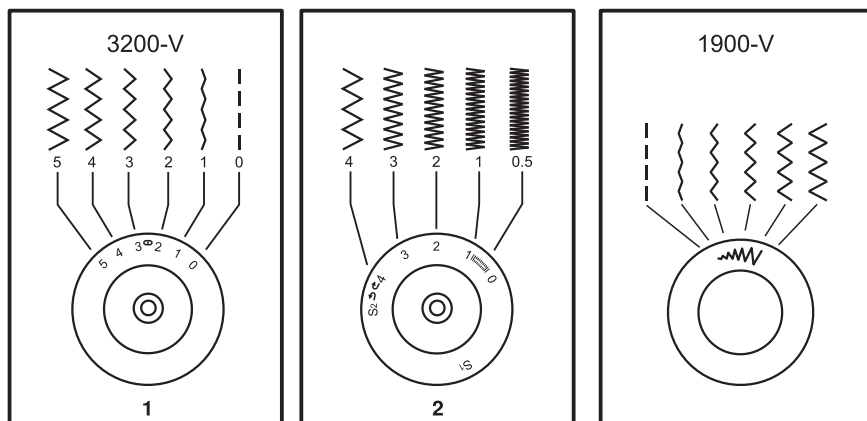
### Fonction du bouton de sélection de la largeur du point zigzag (3200-V)

La largeur maximum du zigzag est "5". Cependant, cette largeur peut être réduite ou augmentée en tournant le bouton de "0" à "5".

Aiguilles doubles: ne jamais dépasser la largeur "3". (1)

### Fonction du bouton de sélection de la longueur du point zigzag

La densité du point zigzag peut varier de "0.5" à "4". Le réglage standard est de "2.5". (2)  
Points zigzag très denses (voir point satin/décoratif)



## FR Ourlet au point invisible

\* Le pied pour ourlet invisible est un accessoire optionnel qui n'est pas fourni avec votre machine.

Pour ourlets, rideaux, pantalons, jupes etc.

..... Ourlet au point invisible pour tissus élastiques.

..... Ourlet au point invisible/ point de lingerie pour tissus stables.

Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

### Attention:

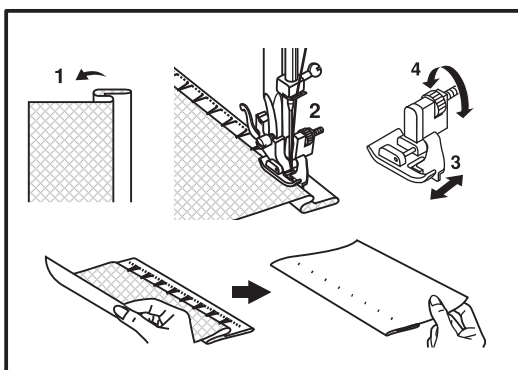
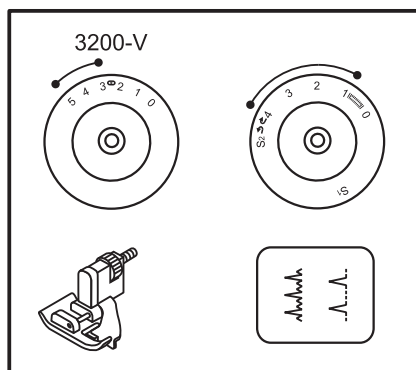
La réalisation d'un ourlet au point invisible requiert un peu d'exercice.  
Le mieux est donc de toujours faire un échantillon d'essai.

Plier l'ouvrage comme indiqué sur le schéma-l'envers se trouvant en haut. (1)

Placer l'ouvrage sous le pied-de-biche. Tourner le volant vers l'avant jusqu'à la position extrême gauche de l'aiguille. Celle-ci ne doit piquer que sur le bord du pli. Si ce n'est pas le cas, rectifier la largeur de tissu. (2)

Poser le guide (3) sur le pli du tissu en tournant le bouton. (4)

Piquer lentement et guider soigneusement l'ouvrage afin que la position ce dernier par rapport au guide ne se trouve à aucun moment modifiée.



## FR Point overlock

\* Le pied à overlock est un accessoire optionnel qui n'est pas fourni avec votre machine.

Coutures, piquage et surfilage des bords, ourlet visible.

Placer sur position "S1" ou "S2" le bouton pour la longueur de point.

La largeur du point peut être adaptée au tissu.

**Point overlock standard:** 

Pour étoffes à mailles fines, tissus de tricot, encolures, bordures. (1)

**Point overlock double:** 

Pour ouvrages tricotés fins, éléments tricotés à la main, coutures. (2)

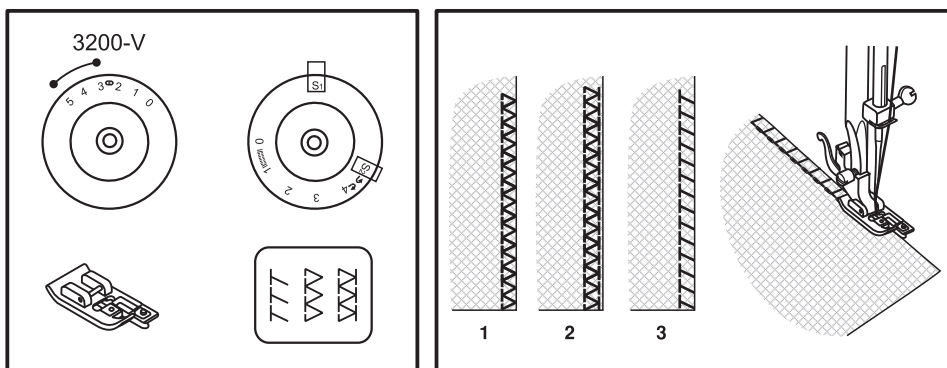
**Point overlock:** 

Pour étoffes à fines mailles, tricots, encolures, bordures. (3)

Tous les points overlock peuvent être utilisés pour le piquage et le surfilage des bords en une seule opération. Suivant l'effet recherché, on peut surfiler directement le bord coupé ou piquer au ras celui-ci.

### Attention:

Utiliser une nouvelle aiguille ou une aiguille à pointe sphérique!



## FR Couture de boutons (modèle 3200-V)

Posez la plaque de reprisage. (1) changez le pied presseur multi-usage pour le pied de couture de bouton. (2) réglez la longueur de point sur "0".

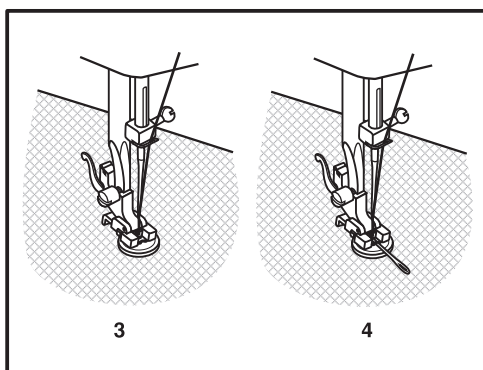
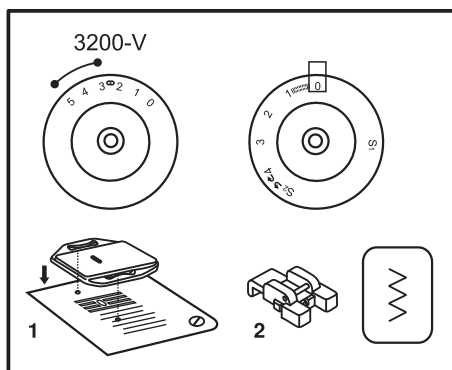
Pour coudre quelque points de fixation, réglez la machine sur point droit, avec la largeur de point réglé sur "0".

Relever l'aiguille du tissu. Réglez la machine sur point en zigzag, puis régler la largeur sur "3" à "5 ". Tourner le volant pour vérifier que l'aiguille entre proprement dans les trous gauches et droits du bouton. Réglez la largeur de point, selon le besoin, suivant la distance entre les trous du bouton. Coudre lentement le bouton avec environ 10 points.

Relevez l'aiguille du tissu. Réglez à nouveau la machine sur le point droit, avec la largeur sur "0" et coudre quelques points de fixation pour finir.

Si un support est nécessaire, placez une aiguille à repriser en haut du bouton et coudre. (4)

Pour les boutons à 4 trous, cousez à travers les deux trous avant en premier, avancez l'ouvrage, puis cousez les deux trous arrière.



## FR Couture de boutons (modèle 1900-V)

Placez la plaque de reprisage sur la plaque d'aiguille. (1) installez le pied pose de bouton. (2) réglez la longueur de point sur "0".

Placez le tissu sous le pied.

Posez le bouton à la position désirée et baissez le pied.

Mettez le sélecteur de point à "0" et cousez quelques points de sécurité. Choisissez un

des points zigzag étroits. Réglez la largeur du point en fonction de la distance entre les deux trous du bouton.

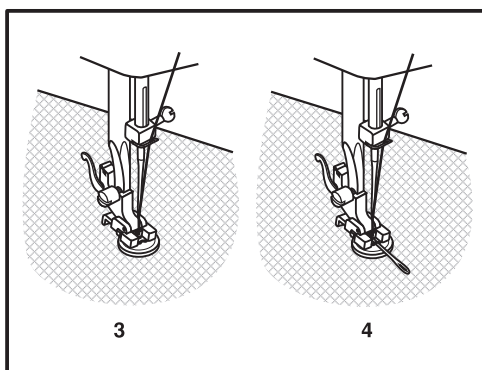
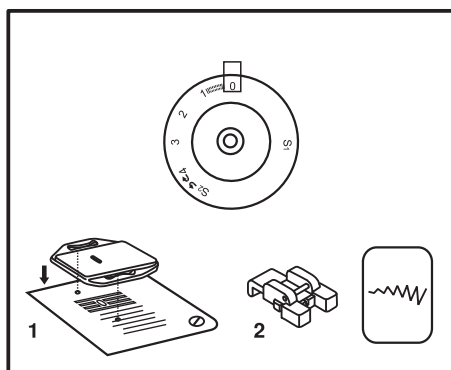
Tournez le volant pour voir si l'aiguille passe dans les trous droit et gauche du bouton sans toucher le bouton.

Fixez le bouton en cousant doucement environ 10 points.

Choisissez le programme "0" et cousez quelques points de sécurité. (3)

Si une tige de maintien est requise, placez une aiguille de reprisage sur le bouton et cousez. (4)

Pour les boutons à 4 trous, cousez d'abord à travers les deux premiers trous, repositionnez le tissu, puis cousez à travers les deux autres trous.



## FR Confection des boutonnières

### Préparation:

Poser le pied pour boutonnières.

Régler la longueur du point entre "0.5" - "1". La densité du point dépend de l'épaisseur du tissu.

**Note:** Toujours faire une boutonnière d'essai.





Mesurer le diamètre du bouton et ajouter 0.3cm pour la bride.

Si vous avez un bouton épais, il faut ajouter à la longueur.

Marquer la position et la longueur de la boutonnière sur le tissu.

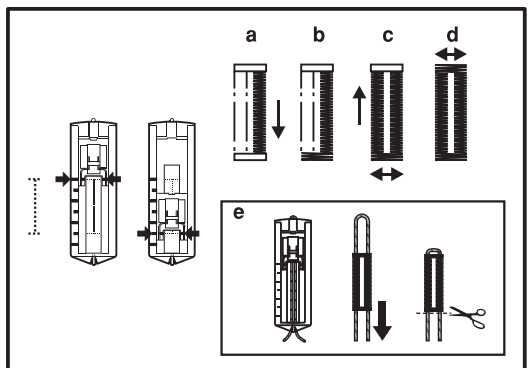
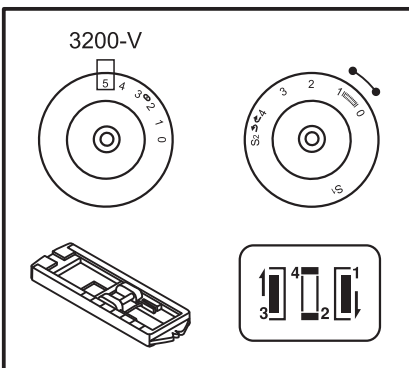
Placer le tissu afin que l'aiguille soit au bout de la marque le plus éloigné de vous.

Tirer le pied à boutonnière vers vous jusqu'au bout et abaisser le pied.

- Tourner le sélecteur de point à . Coudre à vitesse modérée jusqu'au bout de la marque.
- Tourner le sélecteur de point à  et coudre 5-6 points d'arrêt.
- Tourner le sélecteur de point à  et coudre le côté gauche de la boutonnière jusqu'au point de départ.
- Tourner le sélecteur de point à  et coudre les points d'arrêt.

### Suggestions:

- Pour de meilleurs résultats, réduire légèrement la tension du fil supérieur.
- Utiliser une feuille de papier pour éviter les distorsions sur les tissus très fins ou synthétiques.
- Pour les tissus extensibles ou les tricotés, il est préférable d'utiliser un cordonnet. Le point doit couvrir complètement le cordonnet. (e)



## FR Pose d'une fermeture à glissière

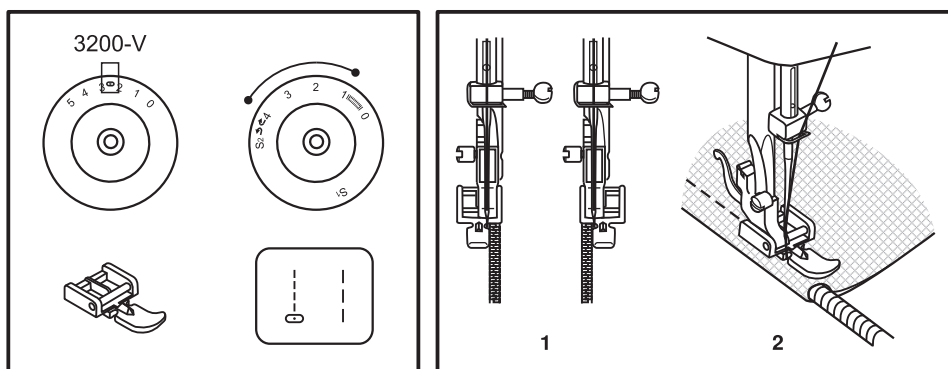
Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

Régler la longueur de point entre "1" et "4" selon l'épaisseur du tissu.

Le pied pour fermeture à glissière peut être fixé du côté gauche ou du côté droit dépendant quel côté du fermail à glissière vous désirez coudre. (1)

Pour éviter de dévier lorsque vous arrivez près du curseur, laisser l'aiguille piquée dans le tissu. Lever le pied presseur, puis pousser le curseur derrière le pied presseur. Abaisser ce dernier puis continuer à coudre.

Il est également possible d'utiliser le pied pour fermeture à glissière pour coudre un cordonnet ou passe-poil. (2)



## FR Coudre avec le pied ourleur

\* Le pied ourleur est un accessoire optionnel qui n'est pas fourni avec votre machine.

Pour ourler les tissus fins et légers.

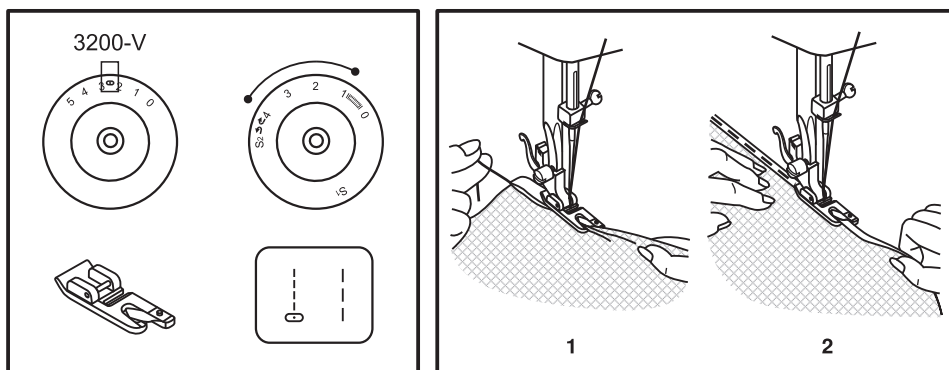
Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

Le tissu à ourler doit être coupé droit au préalable.

Replier l'extrême bord du tissu en formant un double pli d'environ

3mm et le maintenir par 4 ou 5 points. Tirer légèrement les fils d'aiguille et de canette vers l'arrière, piquer l'aiguille dans le tissu. Relever le pied presseur. Guider le bord vif du tissu pour qu'il s'engage dans le cornet de l'ourleur. (1)

Continuer de piquer en veillant à ce que le tissu pénètre uniformément dans le cornet de l'ourleur. (2)



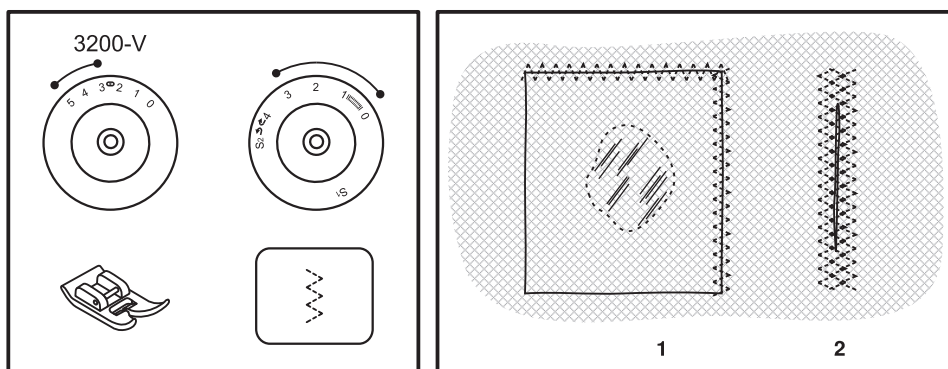
## FR Point zig-zag en trois étapes

Pose d'élastique et de dentelle, ravaudage, raccommodage de déchirures, renforcement de bords.

Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

Poser le morceau d'étoffe sur le tissu endommagé. (1)

Pour le raccommodage de déchirures, il est conseillé de placer un tissu de renforcement sur l'envers. Commencer par coudre sur le milieu, puis coudre sur les deux côtés. Selon le genre de tissu et la nature des dommages, faire 3 à 5 passages. (2)



## FR Sélection des points triples élastique

### Triple point droit: (1)

Pour coutures à toute épreuve.

Placer sur position "S1" ou "S2" le bouton pour longueur de point.

La machine effectue deux points en avant et un point en arrière ce qui permet d'obtenir une couture à triple renfort.

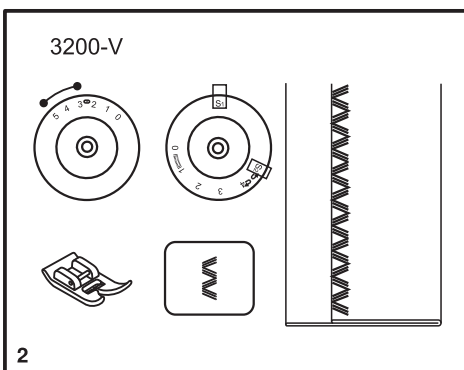
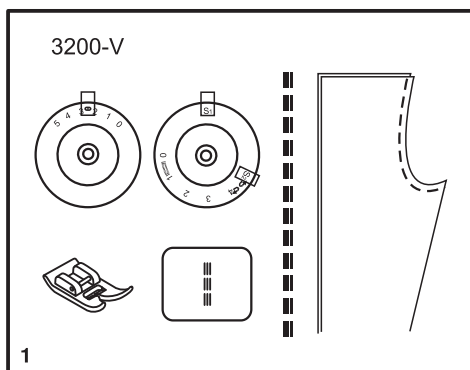
### Point zigzag triple: (2)

Pour coutures à toute épreuve, ourlets et coutures décoratives.

Placer sur position "S1" ou "S2" le bouton pour longueur de point.

Placer le bouton pour largeur de point entre les positions "3" - "5". ( pour modèle 3200-V)

Le triple point zigzag convient pour les tissus résistants tels que jeans, velours côtelé, etc.



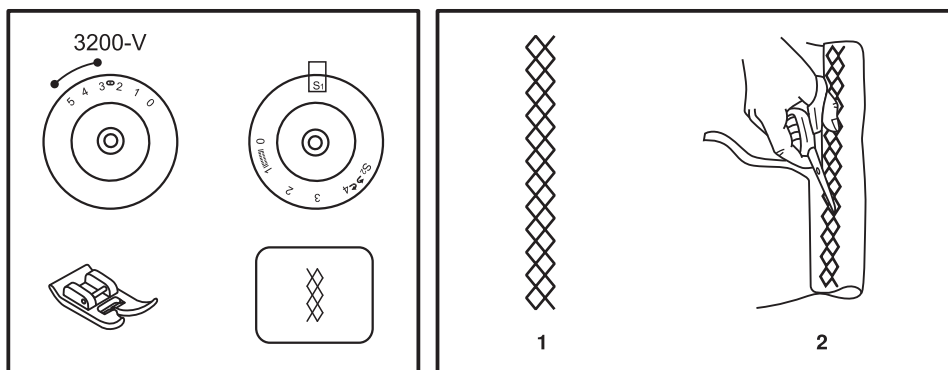
## FR Point nid d'abeille

Coutures, ourlets, T-shirts, sous-vêtements, etc.

Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

Ce point peut être utilisé: pour différents types de jersey (tricot) ainsi que pour les étoffes tissées. (1)

Coudre l'ourlet à environ . 1 cm du bord coupé, puis couper le surplus de tissu. (2)



## FR Coudre avec le pied pour cordonnet

\* Le pied pour cordonnet est un accessoire optionnel qui n'est pas fourni avec votre machine.  
Décorations, coussins, nappes etc.

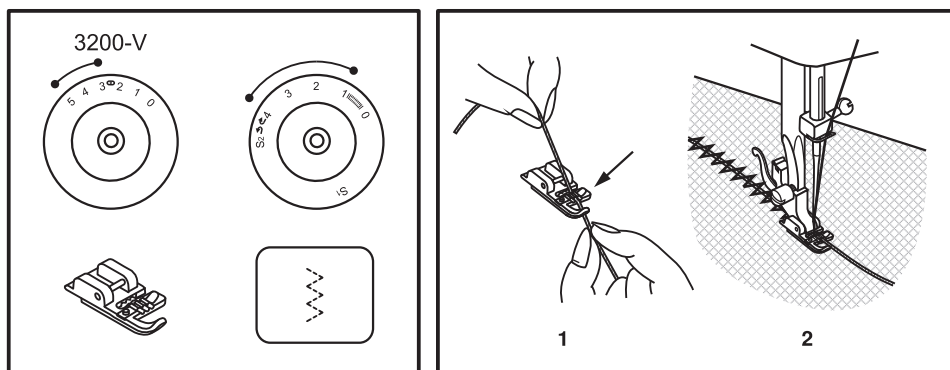
Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

On peut utiliser divers points tels le zigzag, le triple zigzag, points décoratifs, etc.

Faire passer les fils dans le ressort de guidage puis les disposer vers l'arrière, sous le pied presseur. Veiller à ce que

les fils se trouvent dans les rainures (tenir compte de l'épaisseur du cordonnet).

Le pied pour cordonnet permet de coudre un, deux ou trois fils. La largeur de point varie en fonction du nombre de fils et du point choisi. (1/2)



## FR **Raccommodage**

\* Le pied à repriser est un accessoire optionnel qui n'est pas fourni avec votre machine.

Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

Posez la plaque de reprisage. (1)

Retirer le support de pied presseur. (2)

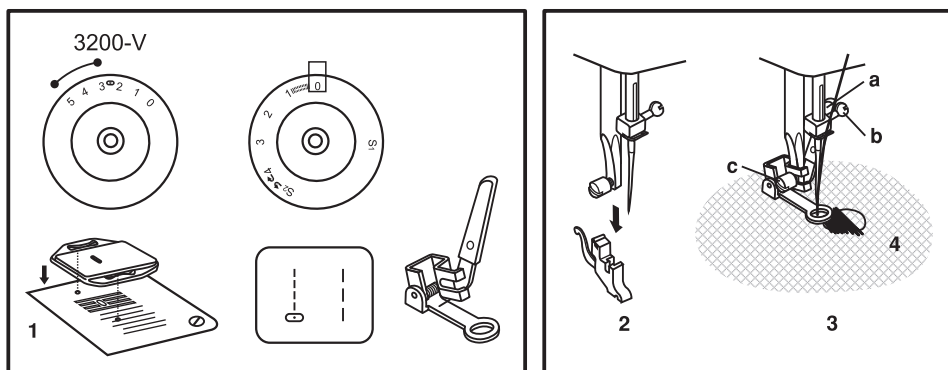
Fixer le pied à repriser à la barre. Le levier (A) doit se trouver derrière, au dessus de la vis de fixation de l'aiguille (B). Avec l'index, appuyer fermement par l'arrière sur le pied à repriser, puis serrer la vis (C). (3)

Commencer par coudre tout autour du trou (pour empêcher les mailles de filer). (4)

Première rangée Travailler toujours de gauche à droite.

Tourner l'ouvrage d'un quart et finir la reprise.

Pour obtenir un meilleur résultat, nous conseillons d'utiliser un tambour à repriser.



## FR Points utilitaires

Régler la machine comme indiqué sur le schéma.

La largeur et la longueur des points peuvent être adaptées à la nature des tissus.

### Point coquille pour ourlets (1)

Pour renforcements décoratifs de bords. Convient pour bordures de matériaux minces, stables ou élastiques. Le grand point devrait déborder très légèrement du tissu, pour donner cet effet de coquille.

### Point de fronces (2)

Pour ourlets, et nappes.

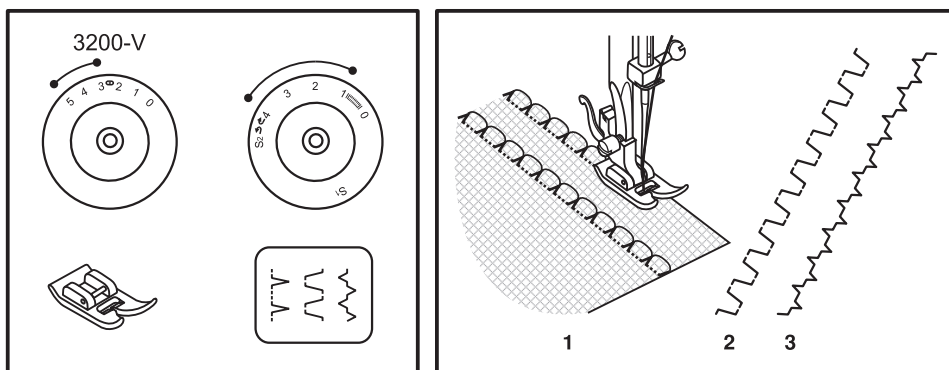
Coutures très décoratives avec effet d'ourlet à jours.

Réalisation des rangées avec du fil normal ou du fil élastique.

### Point universel (3)

Pour coutures de raccords plates, coutures de bandes élastiques, ourlets visibles.

Ce point permet de travailler sur divers matériaux stables ou à mailles.



## FR Coudre avec le guide de piquage

\* Le pied de matelassage est un accessoire 'optionnel' qui n'est pas vendu avec cette machine.

Régler la machine comme indiqué.

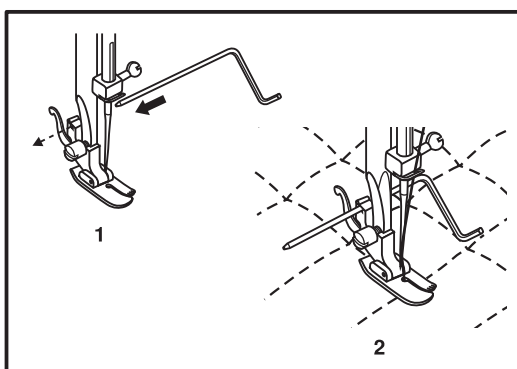
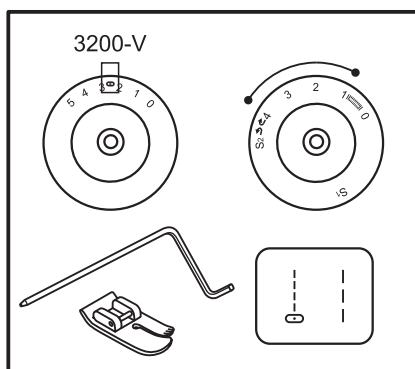
Sélectionner le point " ↓ " ou " | | ".

Position de l'aiguille au milieu.

Longueur de point: selon le tissu.

Insérer le guide dans le ressort du pied et fixer dans la largeur désirée.

Coudre des lignes parallèles en s'aidant du guide.



## FR Le fronçage

\* Le pied fronçeur est un accessoire optionnel qui n'est pas vendu avec cette machine.

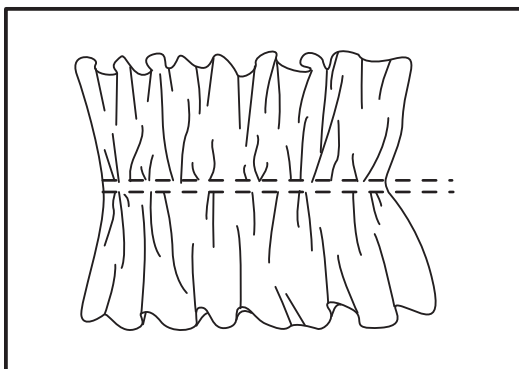
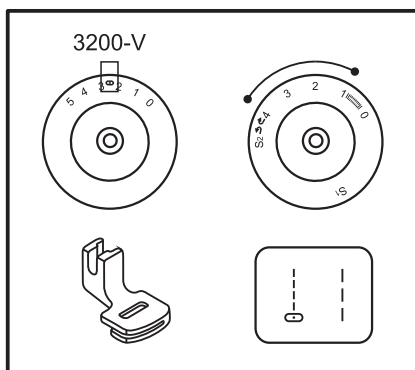
Régler la machine comme indiqué.

Sélectionner le point " | " ou " | | ".

Position de l'aiguille au milieu.


Longueur de point: selon le tissu.

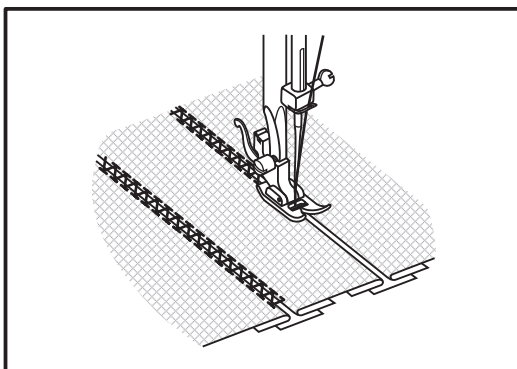
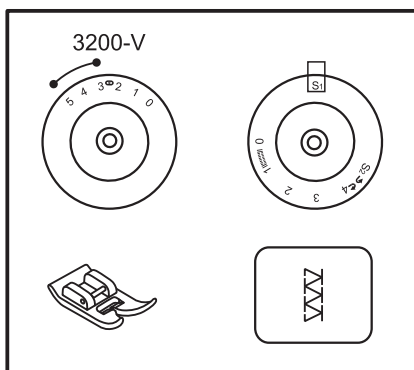
1. Coudre une ou plusieurs lignes de points droits.
2. Relâcher la tension du fil supérieur (environ position 2) pour faciliter le fronçage.
3. Tirer le fil inférieur et froncer.



## FR Patchwork

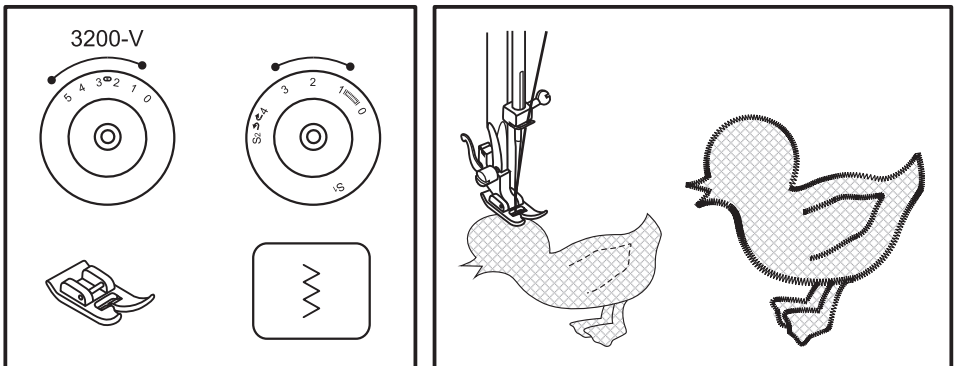
Ces points sont destinés à unir deux pièces de tissu tout en laissant un espace libre entre les deux rebords.

1. Pliez les rebords pour former un ourlet et bâtissez les bords sur une fine feuille de papier en laissant un petit espace libre entre les deux.
2. Placez la sélection de motif sur "  ".  
Placer sur position "S1" le bouton pour longueur de point.
3. Cousez le long du rebord en tirant les deux fils de côté au début de la couture.  
Utilisez un fil plus épais que les fils standards habituels.
4. Éliminez les surfilés et le papier après la couture. Nouez les fils (début et fin de couture) sur l'envers pour arrêter.



## FR Appliqué

- Régler le bouton de longueur de point selon la longueur désirée.
- Placer le sélecteur de point à un point de zigzag étroit.
- Découper l'appliqué et le faufiler au vêtement.
- Coudre lentement près du bord extérieur de l'appliqué.
- Recouper tout excédent de tissu en prenant soin de ne couper aucun des points cousus.
- Retirer le faufil.
- Tirer le fil à l'envers du tissu et attacher ensemble.



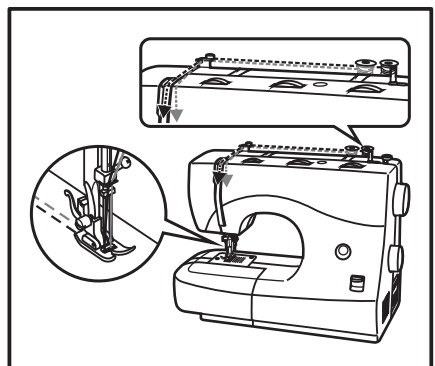
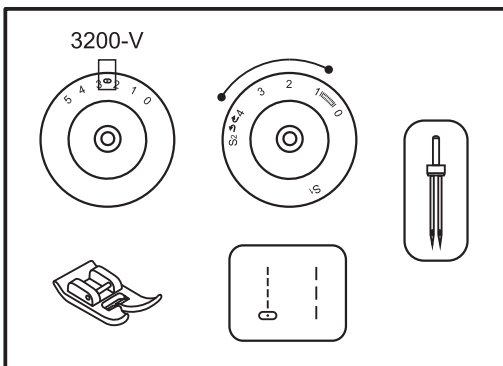
## FR Couture à deux aiguilles

- Régler le bouton de longueur de point à la longueur désirée.
- Placer le sélecteur de point à la couture droite, position centre.  
Vérifiez que la largeur de point est réglée sur "0". (pour modèle 3200-V)
- Assurez-vous que les deux fils utilisés soient de même grosseur.  
Vous pouvez utiliser deux fils de même couleur ou de couleurs différentes.
- Retirer l'aiguille simple et installer l'aiguille double de la même façon que l'aiguille simple.  
Le côté plat de l'aiguille doit toujours être vers l'arrière de la machine.
- Enfiler la machine selon la procédure normale d'enfilage jusqu'à l'aiguille.  
Séparer les fils et assurez-vous que le fil venant de la bobine de droite entre dans l'aiguille de droite et que le fil venant de la bobine de gauche entre dans l'aiguille de gauche.

### Attention:

Pour bien coudre avec des aiguilles jumelées, prenez votre temps et assurez-vous que la vitesse de couture est réduite, afin d'obtenir des points d'aspect irréprochable.

Pour coudre un zig-zag avec des aiguilles jumelées, assurez-vous que le sélecteur de largeur de points est positionné entre "0" et "3.0". Ne cousez pas avec des aiguilles jumelées si la largeur de points excède "3.0" (pour modèle 3200-V)



## FR Monogramme et broderie à main libre\*

- Régler la machine tel que démontré ci-dessus.
- Enlever le pied presseur et le portepied.
- Placer la plaque de reprisage selon l'illustration.
- Abaisser le levier du pied presseur avant de commencer à coudre.
- Ajuster la largeur du zigzag selon la grandeur du monogramme ou du motif à broder. pour modèle 3200-V

### Préparation pour le monogramme et la broderie à main libre\*

- Dessiner le monogramme ou le motif sur l'endroit du tissu.
- Placer le tissu dans un cerceau à broder et le tendre le plus fermement possible.
- Placer le tissu sous l'aiguille. Assurez-vous que la barre du pied presseur est à sa position la plus basse.
- En tournant le volant vers vous, faire passer le fil de la canette à travers le tissu et ressortir sur l'endroit du tissu. Coudre quelques points d'arrêt au point de départ.
- Retenir le cerceau avec le pouce et l'index des deux mains, tout en pressant le tissu avec les doigts du milieu alors que l'auriculaire soutient le bord extérieur du cerceau.

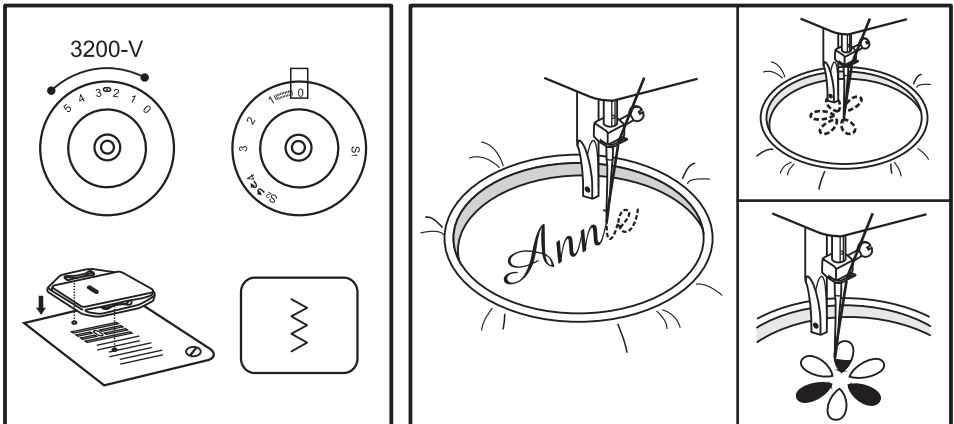
\* Le cerceau à broder n'est pas inclus avec les accessoires de la machine.

### Le monogramme

1. cousez en basculant le cerceau doucement tous au long de la lettre avec une vitesse constante .
2. cousez quelque points droits de sécurité a la fin de la dernière lettre .

### Broderie a main libre

1. Cousez le côté extérieur de la forme en basculant le cerceau de broderie.
2. Remplissez la forme du côté intérieur et extérieur et veillez à ce que les points soient rapprochés .
3. cousez quelque points droits de sécurité a la fin de la dernière lettre.



## **FR** Pied à double entraînement

\* Le pied à double entraînement est un accessoire optionnel qui n'est pas fourni avec votre machine.

### **Utilisation du pied de transport supérieur.**

Pour la couture de tous les tissus tissés ou tricotés, les couvertures en laine, la soie, le vinyle, les cuirs synthétiques, etc. Le pied à double entraînement équilibre le transport du tissu (dessus et dessous) et améliore l'ajustement de couvertures, bandes et motifs. Il facilite le transport régulier des tissus problématiques.

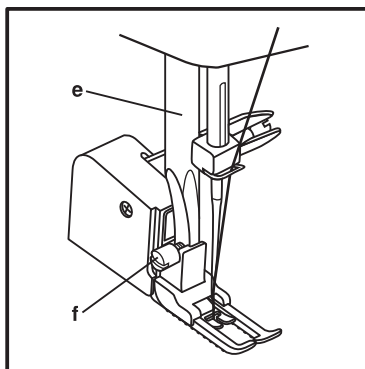
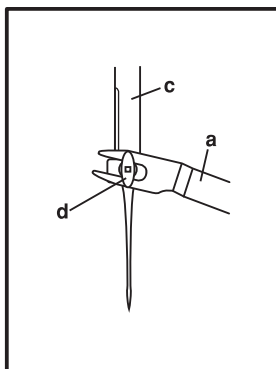
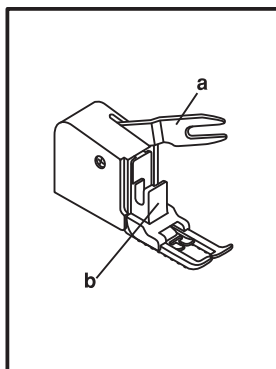
Régler la machine comme indiqué.

Sélectionner le point "  " ou "  ". Position de l'aiguille au milieu.

Longueur de point: selon le tissu.

1. Soulever le pied.
2. Enlever le pied et son support.
3. Fixer le pied à double entraînement comme suit:
  - i) La vis de fixation de l'aiguille doit se trouver entre la fourchette. (2)
  - ii) Fixer le pied à double entraînement à la barre du pied. (3)
  - iii) Viser la vis (d).
4. Contrôler que la vis de fixation de l'aiguille soit bien serrée.
5. Saisir le fil inférieur.
6. Glisser les deux fils sous le pied.

- a. Fourchette
- b. Tête de fixation
- c. Barre de l'aiguille
- d. Vis de fixation de l'aiguille
- e. Barre du pied
- f. Vis de fixation du pied



**Attention:**

Toujours débrancher la machine et mettre l'interrupteur principal en position "O" pendant toute l'opération de nettoyage.

**Retirer la plaque à aiguille:**

Tourner le volant jusqu'à ce que l'aiguille soit à sa plus haute position.  
Ouvrir le couvercle de la coursière et dévisser les vis de fixation avec le tourne-vis fourni dans la boîte d'accessoire. (1)

**Nettoyage des griffes d'entraînement:**

Retirer la boîte à canette et nettoyer à fond à l'aide du pinceau. (2)

**Nettoyage et huilage du crochet:**

Retirer la boîte à canette. Tourner les deux leviers de fixation (a) du crochet vers l'extérieur. Enlever l'anneau de fixation de la coursière (b) et le crochet (c) et les nettoyer avec un tissu doux et sec. Mettre 1 ou 2 gouttes d'huile pour machine à coudre dans la coursière (d).

Tourner le volant jusqu'à ce que la coursière du crochet (e) soit à gauche.

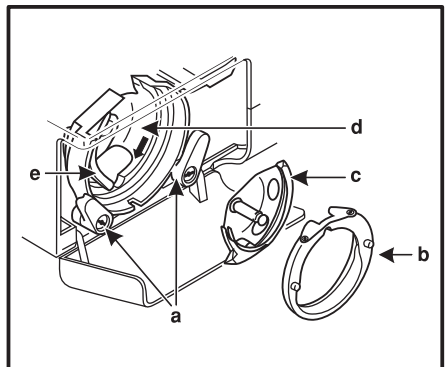
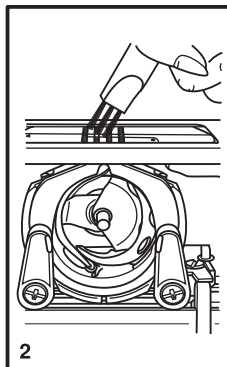
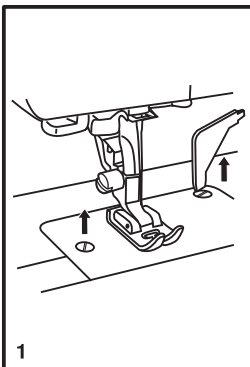
Replacer le crochet (c) et l'anneau de fixation (a).

Tourner les deux leviers vers le centre du crochet et assurez-vous que les leviers accroche bien sur les goujons.

Remettre en place la boîte à canette et la plaque à aiguille.

**Important:**

La poussière et les déchets de fils doivent être nettoyés de façon régulière. Une révision complète de la machine devrait aussi être effectuée par un technicien à un intervalle régulier.



Problème	Cause	Remède
Le fil supérieur casse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'enfilage du fil est incorrect</li> <li>2. La tension du fil est trop forte</li> <li>3. Le fil est trop épais pour l'aiguille</li> <li>4. L'aiguille n'est pas insérée correctement</li> <li>5. Le fil s'est entortillé sur la broche de la bobine</li> <li>6. L'aiguille est endommagée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enfiler à nouveau le fil à travers la machine et l'aiguille</li> <li>2. Réduire la tension du fil supérieur (chiffre inférieur)</li> <li>3. Utiliser une aiguille plus grosse</li> <li>4. Enlever l'aiguille, puis la remettre en place (talon dirigé vers l'arrière)</li> <li>5. Retirer la bobine et bobiner le fil</li> <li>6. Remplacer l'aiguille</li> </ol>
Le fil inférieur casse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La boîte à canette n'est pas placée correctement</li> <li>2. La boîte à canette n'est pas enfilée correctement</li> <li>3. La tension du fil est trop forte</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlever la navette, puis la remettre en place et tirer sur le fil. Si le fil se déroule facilement, la navette est bien en place.</li> <li>2. Contrôler la canette et la navette</li> <li>3. Rectifier la tension du fil inférieur de la manière prescrite</li> </ol>
Les points ne se forment pas toujours	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille n'est pas insérée correctement</li> <li>2. L'aiguille est tordue ou épointée</li> <li>3. L'aiguille n'a pas la classe ou la grosseur correcte</li> <li>4. Le pied presseur ne convient pas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlever l'aiguille puis la remettre en place (talon dirigé vers l'arrière)</li> <li>2. Remplacer l'aiguille</li> <li>3. Choisir une aiguille dont la grosseur est adaptée au fil et à l'étoffe</li> <li>4. Vérifier si le pied-de-biche utilisé convient pour l'ouvrage</li> </ol>
L'aiguille casse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille est tordue ou épointée</li> <li>2. La boîte à canette n'est pas enfilée correctement</li> <li>3. Tissu trop épais/ grosseur incorrecte de l'aiguille</li> <li>4. Le pied presseur ne convient pas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer l'aiguille</li> <li>2. Enlever l'aiguille, puis la remettre en place (talon dirigé vers l'arrière)</li> <li>3. Choisir une aiguille dont la grosseur est adaptée au fil et au tissu</li> <li>4. Changer le pied presseur</li> </ol>
Des noeuds se forment au cours du travail	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil n'est pas enfilé correctement</li> <li>2. La boîte à canette n'est pas enfilée correctement</li> <li>3. Le rapport aiguille/ tissu/ fil est incorrect</li> <li>4. Le fil n'est pas tendu correctement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enfiler correctement le fil dans la machine</li> <li>2. Enfiler la navette de la manière prescrite</li> <li>3. Choisir une aiguille dont la grosseur est adaptée au fil et à l'étoffe</li> <li>4. Rectifier la tension du fil</li> </ol>
Les coutures se rétractent ou se froncent	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'aiguille est trop grosse pour le tissu</li> <li>2. La tension du fil est trop forte</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utiliser une aiguille plus fine</li> <li>2. Rectifier la tension du fil</li> </ol>
Les points et l'entraînement sont irréguliers	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil n'est pas assez solide</li> <li>2. La boîte à canette n'est pas enfilée correctement</li> <li>3. Le tissu est tiré lors du piquage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utiliser un fil de meilleure qualité</li> <li>2. Enfiler à nouveau la boîte à canette, puis la remettre en place</li> <li>3. Ne pas tirer le tissu lors de la couture. Celui-ci doit être entraîné automatiquement.</li> </ol>
La machine est bruyante	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La machine doit être lubrifiée</li> <li>2. Présence de bourre ou de trace d'huile sur le crochet ou sur la barre d'aiguille</li> <li>3. L'huilage a été effectué avec une huile de mauvaise qualité</li> <li>4. L'aiguille est tordue ou épointée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Huiler la machine en suivant les instructions</li> <li>2. Nettoyer le crochet et la griffe d'entraînement en suivant les instructions</li> <li>3. Pour le huilage, utiliser exclusivement une huile spéciale pour machine à coudre</li> <li>4. Remplacer l'aiguille</li> </ol>
La machine est bloquée	Le fil est coincé dans le crochet	<p>Enlever le fil supérieur et la navette, tourner le volant par secousses à la main en avant et en arrière. Enlever les restes de fil.</p> <p>Huiler selon les instructions.</p>





<p>3. اختر إبرة أكبر حجماً. 4. قم بإزالة الإبرة وأعد تركيبها (بجانب يكون الجانب المسطح متجه للخلف). 5. قم بإزالة البكرة ولف الخيط على البكرة. 6. استبدل الإبرة.</p>	<p>3. الخيط سميك للغاية بحيث لا يلائم الإبرة. 4. لم يتم إدخال الإبرة بشكل صحيح. 5. الخيط ملفوف على مسمار حامل البكرة. 6. تعرضت الإبرة للتلف.</p>	
<p>1. قم بإزالة علبه البكرة وأعد تركيبها واسحب الخيط ومن المفترض سحب الخيط بسهولة. 2. افحص كلاً من البكرة وعلبة البكرة 3. قم بتقليل شد الخيط السفلي حسبما هو موضح.</p>	<p>1. لم يتم إدخال علبه البكرة بشكل صحيح. 2. تم تزويد علبه البكرة بالخيط بشكل خاطيء. 3. شد الخيط السفلي محكم للغاية.</p>	<p>تكسر الخيط السفلي</p>
<p>1. قم بإزالة الإبرة وأعد تركيبها (بجانب يكون الجانب المسطح متجه للخلف). 2. قم بتركيب إبرة جديدة. 3. اختر إبرة تلائم الخيط والقماش. 4. قم بالفحص والتركيب بشكل صحيح.</p>	<p>1. لم يتم إدخال الإبرة بشكل صحيح. 2. تعرضت الإبرة للتلف. 3. يتم استخدام إبرة بحجم خاطيء. 4. لم يتم ربط القدم بشكل صحيح.</p>	<p>وجود غرز بها تجاوز</p>
<p>1. قم بتركيب إبرة جديدة. 2. قم بتركيب الإبرة بشكل صحيح (بجانب يكون الجانب المسطح متجه للخلف). 3. اختر إبرة تلائم الخيط والقماش. 4. اختر القدم الصحيحة.</p>	<p>1. تعرضت الإبرة للتلف. 2. لم يتم إدخال الإبرة بشكل صحيح. 3. حجم إبرة خاطيء لا يناسب القماش. 4. تم تركيب قدم خاطئة.</p>	<p>تكسر الإبر</p>
<p>1. تحقق من عملية التزويد بالخيط. 2. قم بتزويد علبه البكرة بالخيط حسبما هو موضح بالشكل. 3. يجب أن يلامس حجم الإبرة القماش والخيط. 4. قم بتصحيح شد الخيط.</p>	<p>1. لم يتم تزويد الماكينة بالخيط بشكل صحيح. 2. لم يتم تزويد علبه البكرة بالخيط بشكل صحيح. 3. تشكيلة الإبرة/القماش/الخيط خاطئة. 4. يوجد شد خاطيء للخيط.</p>	<p>وجود غرز مفكوكة</p>
<p>1. اختر إبرة أقل حجماً. 2. أعد ضبط طول الغرزة. 3. قم بتخفيف شد الخيط.</p>	<p>1. الإبرة سميكة للغاية بالنسبة للقماش. 2. تم ضبط طول الغرزة بشكل خاطيء. 3. شد الخيط محكم للغاية.</p>	<p>تجمع أو تجعد الدرزات</p>
<p>1. اختر خيطاً جيد النوعية. 2. قم بإزالة علبه البكرة وأعد تزويدها بالخيط، ثم ركبها بشكل صحيح. 3. لا تسحب القماش أثناء الخياطة، واتركه يتحرك وفقاً لحركة الماكينة.</p>	<p>1. يوجد خيط رديء. 2. تم تزويد علبه البكرة بالخيط بشكل خاطيء. 3. تم سحب القماش.</p>	<p>غرز غير مستوية، تلقيم غير مستوي</p>
<p>1. قم بالتزبيبت حسبما هو موضح. 2. قم بتنظيف الخطاف وماسك التلقيم حسبما هو موضح. 3. استخدم فقط زيت ماكينة خياطة جيد النوعية. 4. استبدل الإبرة.</p>	<p>1. يجب تشحيم الماكينة. 2. يوجد تجمع للزيت أو الزيت على الخطاف أو قضيب الإبرة. 3. تم استخدام زيت رديء. 4. تعرضت الإبرة للتلف.</p>	<p>تصدر الماكينة ضوضاءً</p>
<p>قم بإزالة الخيط العلوي وعلبة المكوك، ثم قم بتدوير عجلة التحريك اليدوي للخلف وللأمام باليد وأزل بقايا الخيط. قم بالتزبيبت حسبما هو موضح.</p>	<p>يوجد خيط عالق في الخطاف.</p>	<p>يوجد انحشار بالماكينة</p>

**تنبيه:**

أفصل الماكينة عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق إزالة القابض من منفذ التيار الكهربائي، ويجب فصل الماكينة

عند تنظيفها عن مصدر التيار الكهربائي.

**إزالة لوح الغرز:**

أدر عجلة التحريك اليدوي إلى أن ترتفع الإبرة بالكامل. وافتح الغطاء الأمامي وقم بفك برغي

لوح الإبرة باستخدام مفك. (1)

**تنظيف ماسك التثبيت:**

قم بإزالة علبة المكوك واستخدم الفرشاة المرفقة مع الماكينة لتنظيف المنطقة بالكامل. (2)

**تنظيف وتزبييت الخطاف:**

قم بإزالة علبة المكوك. قم بتحريك ذراعي تثبيت الخطافين (a) إلى الخارج. وقم بإزالة غطاء حلقة الخطاف (b) والخطاف (c)،

ثم قم بالتنظيف بقطعة قماش ناعمة. وقم بالتزبييت عند النقاط (1-2) (d نقطة) باستخدام زيت ماكينة الخياطة.

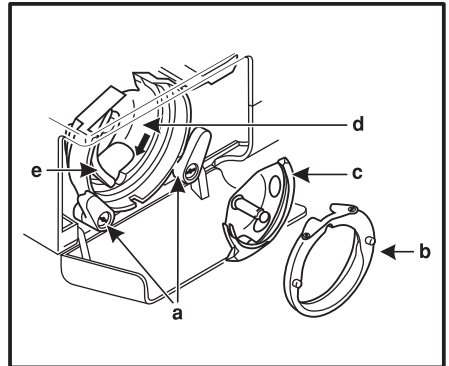
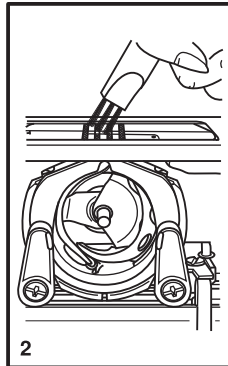
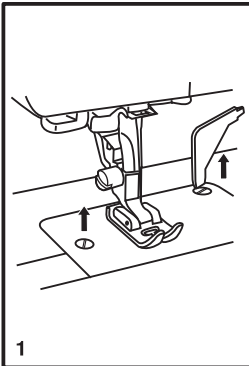
وقم بتدوير عجلة التحريك اليدوي إلى أن تصبح حلقة الخطاف (e) في الوضع الأيسر. وأعد تركيب الخطاف (c).

وأعد تركيب غطاء حلقة الخطاف، ثم أعد ذراعي تثبيت الخطاف إلى وضعهما مرة أخرى. وبعد ذلك، أدخل علبة البكرة

وأعد تركيب لوح الغرز.

**هام:**

يجب إزالة زغب القماش والخيوط بشكل منتظم. وينبغي إجراء صيانة للماكينة على فترات منتظمة لدى إحدى وكالات الخدمة التابعة لنا.



## AR ملحق القدم المتحركة العلوية

\* ملحق القدم المتحركة العلوية هو ملحق اختياري. وهو غير مرفق مع هذه الماكينة. وتوفر ماكينة الخياطة هذه أفضل جودة للغرز التي تناسب مجموعة كبيرة من الأقمشة بدءاً من أقمشة الشيفون الرقيقة وصولاً إلى الطبقات المتعددة من الدينيم. يعادل ملحق "القدم المتحركة العلوية" تلقيم الطبقات العلوية والسفلية من القماش ويحسن ملائمة الأقمشة المنقشة (البلايد) والأشرطة والنقوش. وتساعد هذه القدم في منع التلقيم غير المستوي للأقمشة شديدة القساوة. قم بضبط محدد النقشة حسبما هو موضح بالشكل "أ" أو "ب" أو "ج" و وضع الإبرة في الوسط . طول الغرز حسب نوعية القماش .

1. ارفع القضيب .
2. قم بإزالة "حامل القدم" من خلال فتح برغي تثبيت عمود الضاغطة عكس اتجاه عقارب الساعة.(3)
3. قم بربط "القدم المتحركة العلوية" بالماكينة بالطريقة التالية.  
(أ) يجب تركيب ذراع الشوكة في برغي الإبرة والمشبك. (2)  
(ب) قم بتحريك "رأس التثبيت" البلاستيكي من اليسار إلى اليمين كي يتم تركيبه في "قضيب القدم الضاغطة".  
(ج) قم بخفض "قضيب القدم الضاغطة"  
(د) أعد تركيب برغي تثبيت قضيب الضاغطة مع إحكام ربطه بتدويره في اتجاه عقارب الساعة.
4. تأكد من إحكام ربط كل من "برغي الإبرة" و"برغي تثبيت قضيب الضاغطة".
5. اسحب خيط المكوك لأعلى وضع كلاً من خيط المكوك وخيط الإبرة خلف ملحق القدم المتحركة العلوية.

a الشوكة

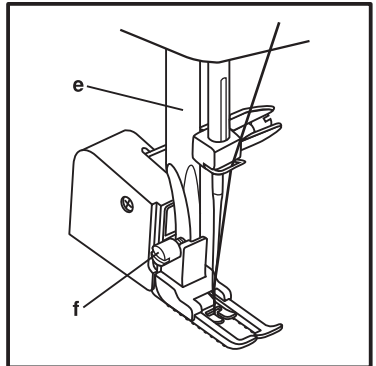
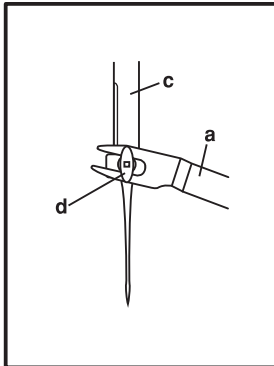
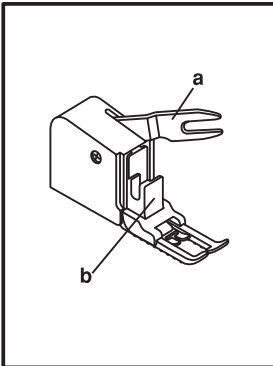
b رأس التثبيت

c قضيب الإبرة

d برغي وتثبيت الإبرة

e قضيب القدم الضاغطة

f برغي تثبيت قضيب الضاغطة



## AR التطريز بالحرف الأول للاسم (مونوجرام) والتطريز باستخدام طوق التطريز

- اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل أعلاه.
- قم بإزالة القدم الضاغطة وماسك القدم الضاغطة.
- قم بتركيب لوح الترتيق.
- قم بخفض ذراع القدم الضاغطة قبل البدء في الخياطة.
- اضبط عرض الغرزة وفقاً لحجم الحرف أو التصميم للنوع 3200-V

### الإعداد للمونوجرام والتطريز

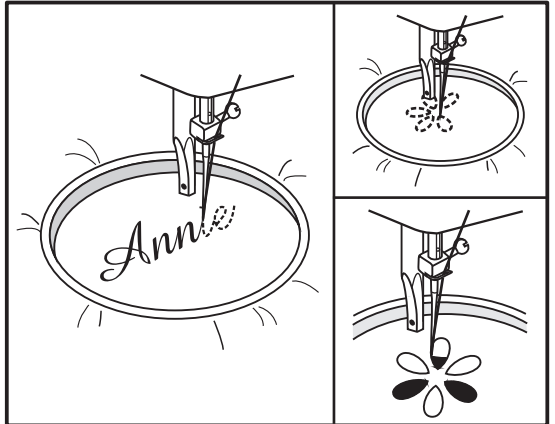
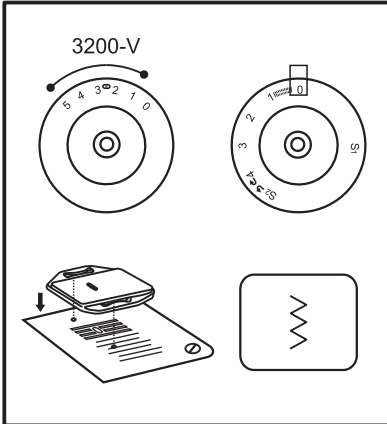
- ارسم الحرف أو التصميم المطلوب على الجانب الأيمن من القماش.
- قم بمد القماش بين طوق التطريز بإحكام إلى أقصى حد ممكن.
- ضع القماش أسفل الإبرة، وتأكد من انخفاض قضيب القدم الضاغطة إلى أقل وضع انخفاض له.
- قم بتدوير قرص التوازن في اتجاهك لسحب الخيط السفلي إلى أعلى عبر القماش. وقم بخياطة غرز تأمين قليلة عند نقطة البدء.
- أمسك الطوق بالإبهام والسبابتين في الوقت الذي تضغط فيه على المادة بواسطة الإصبعين الأوسط والثالث مع دعم الجانب الخارجي من الطوق باستخدام أصبع أصغر.

### التطريز بالحرف الأول للاسم (المونوجرام)

1. قم بالخياطة مع تحريك الطوق ببطء على طول الحرف بسرعة ثابتة.
2. وقم بتأمين الغرز بالقليل من الغرز المستقيمة في نهاية الحرف الأخير.

### طوق قالتطريز

1. قم بخياطة الحد الخارجي للتصميم من خلال تحريك طوق التطريز.
2. قم بتعبئة التصميم بدءاً من الحد الخارجي للتصميم إلى الداخل ومن الداخل إلى حافة الحد الخارجي إلى أن تتم تعبئة التصميم بالكامل، وحافظ على تقارب الغرز معاً.
- "يتم عمل غرزة طويلة من خلال تحريك الطوق سريعاً، ويتم عمل غرزة قصيرة من خلال تحريك الطوق ببطء.
3. قم بتأمين الغرز بالقليل من الغرز المستقيمة في نهاية التصميم.

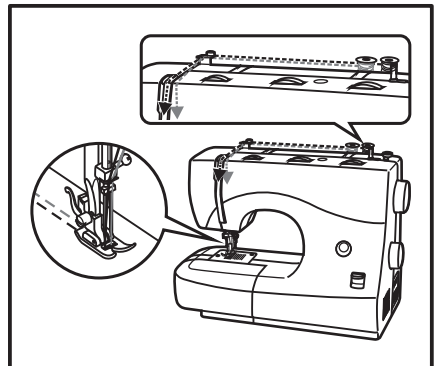
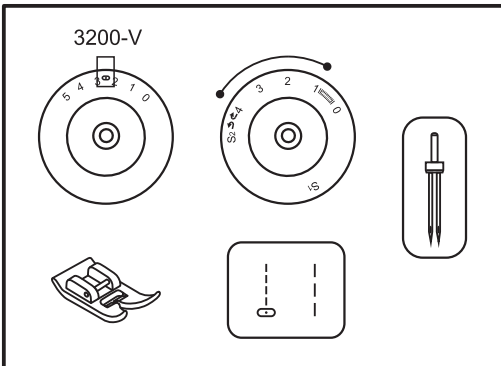


## AR الإبرة المزدوجة

- قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة حسب طولها المطلوب.
- قم بتدوير محدد الغرزة إلى الغرزة المستقيمة، وضع توسيط الإبرة.
- تأكد من أن عرض الغرزة هو "0" للنوع 3200-V
- للخياطة باستخدام إبرة مزدوجة، قم بتركيب مسمار بكرة إضافي في الفتحة الموجودة أعلى الماكينة.
- تأكد من أن الخيطين المستخدمين في تزويد الإبرة المزدوجة بالخيط هما من نفس الوزن. ويمكنك استخدام لون واحد أو لونين.
- أدخل الإبرة المزدوجة بنفس الطريقة المتبعة مع الإبرة الفردية. وينبغي توجيه الجانب المسطح من الإبرة بعيداً عنك.
- اتبع الإرشادات الخاصة بتزويد الإبرة الفردية بالخيط. وقم بتزويد كل إبرة بالخيط كل على حدة.

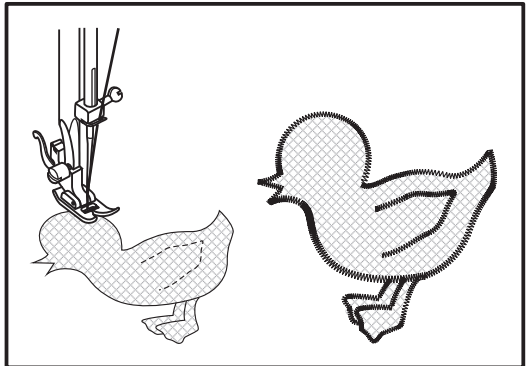
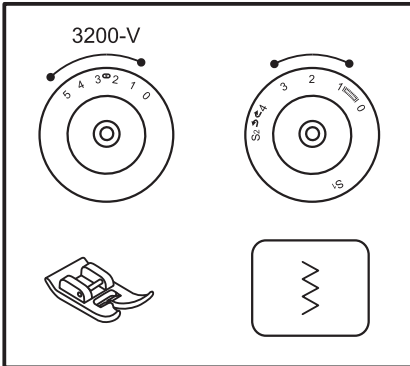
### ملاحظة:

عند الخياطة بالإبرة المزدوجة، قم بالخياطة ببدء دوماً وتأكد من المحافظة على سرعة منخفضة لضمان الحصول على خياطة جيدة. وعند استخدام الإبرة المزدوجة في الخياطة المتعرجة، تأكد من تعيين مفتاح تغيير عرض الغرزة بين "0" و "3". ولا تستخدم الإبرة المزدوجة مع تجاوز الدرجة "3". للنوع 3200-V



## AR نموذج التفصيل

- قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة حسب الطول المطلوب.
- قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى عرض خياطة متعرجة صغيرة.
- قم بقص تصميم الأبليك وسرجه بالقماش.
- قم بالخياطة ببطء حول حافة التصميم.
- قم بقص المادة الزائدة خارج الخياطة. وتأكد من عدم قطع أية غرزة.
- قم بإزالة خيط التسريح.
- اربط الخيط العلوي والسفلي أسفل نموذج التفصيل لتجنب انحلال الخيط.





\*قدم التجميع هي ملحق اختياري لا تُترفق مع هذه الماكينة.

قم بضبط محدد النقشة حسبما هو موضح بالشكل " | " أو " | " و وضع الإبرة في الوسط .

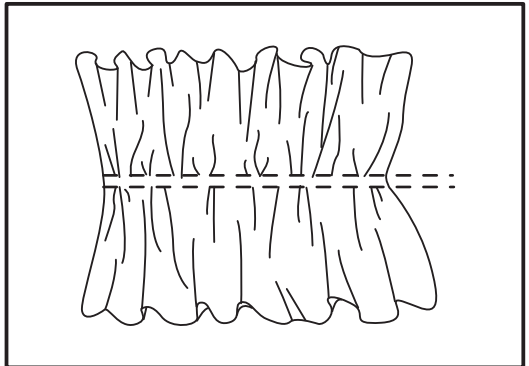
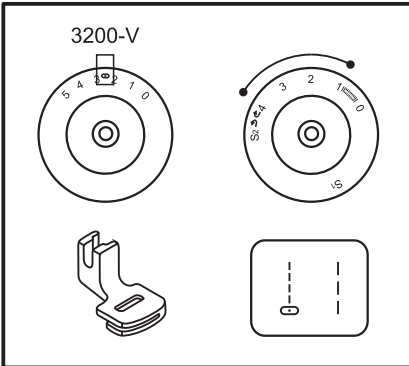
طول الغرز حسب نوعية القماش .

1. قم بخياطة صف واحد أو صفوف متعددة للغرز المستقيمة. واسحب الخيط السفلي لتجميع المزيد من المادة.

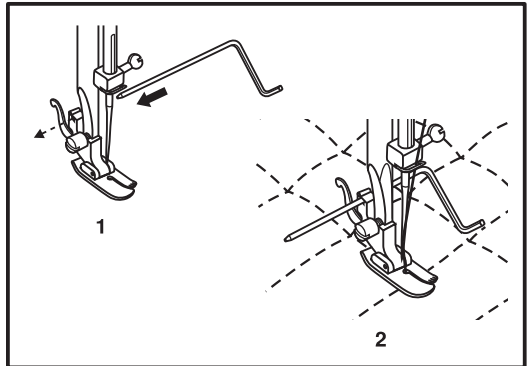
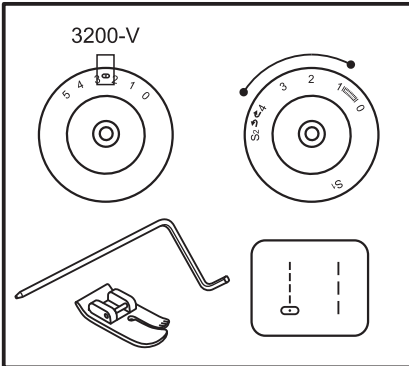
2. في حالة وجود حاجة لمزيد من التجميع، قم بإرخاء الخيط العلوي (وضعية 2 تقريباً)، بحيث يقع الخيط السفلي

على الجانب السفلي من المادة.

3. واسحب الخيط السفلي لتجميع المزيد من المادة.



\* قدم التضريب هي ملحق اختياري لا تُرفق مع هذه الماكينة.  
 قم بضبط محدد النقشة حسبما هو موضح بالشكل " | " أو " | " و وضع الإبرة في الوسط .  
 أدخل دليل التضريب في حامل القدم الضاغطة وقم بضبط المسافة حسب رغبتك.  
 قم بتحريك القماش وخياطة صفوف متتابعة مع وضع الدليل على طول الصف السابق للخياطة.



## الغرز العملية AR

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

قم بتدوير مفتاح تغيير عرض الغرزة ومفتاح تغيير طول الغرزة لملائمة القماش.

### حاشية التغليف (1)

للحواف المزخرفة.

تلائم الحواف على الأقمشة الشفافة والرقيقة والمطاطية. ينبغي أن تتخطى الغرزة الأكبر حافة القماش لإنشاء تأثير التغليف.

- تتطلب هذه الغرزة قوة شد خيوط أقوى مما هو معتاد.

- ضع القماش أسفل القدم الضاغطة، بحيث سيتم خياطته على طول الخط المنحرف مع الغرز المستقيمة التي تمت خياطتها

على خط الدرزة والغرز المتعرجة التي تمت خياطتها جزئياً فوق الحافة المطوية.

- قم بالخياطة بسرعة منخفضة.

### غرز الثنية (2)

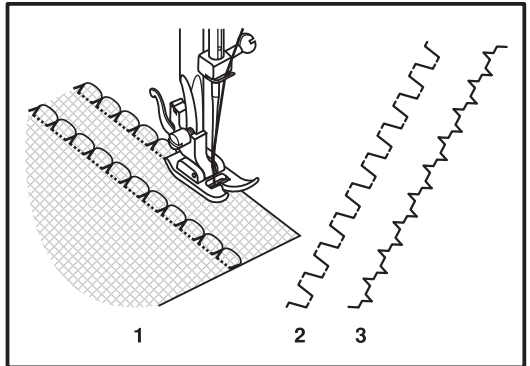
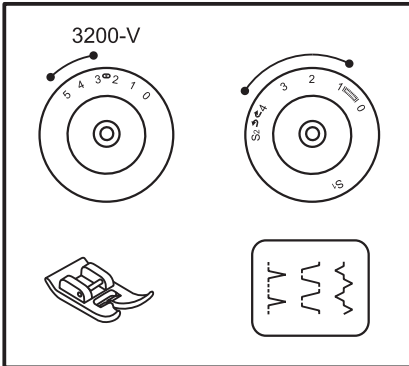
للدرزات ومفارش الأطباق ومفارش السفرة.

الوصل المزخرف للدرزة لأي تأثير شريطي. التجميع باستخدام رباط أو شريط مطاطي ضام.

### غرز شاملة (3)

للوصل المستوي للدرزات والخياطة على الشريط المطاطي والحواشي المرنية.

يمكن استخدام هذه الغرزة للأقمشة الخشنة الأكثر سماكة.



\* قدم الترتيق هي ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل. قم بتركيب لوح الترتيق. (1)

قم بإزالة مشبك القدم الضاغطة. (2)

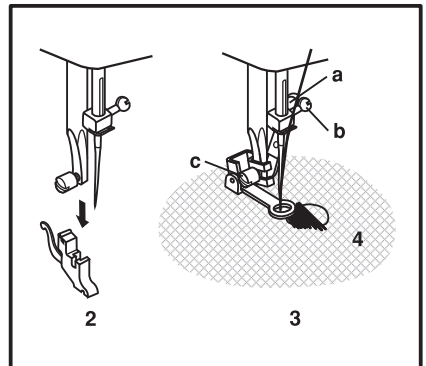
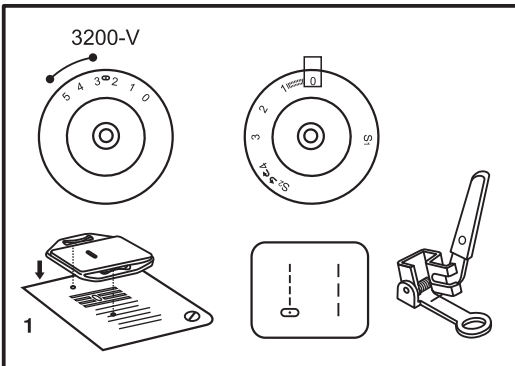
اربط قدم الترتيق بحامل القدم الضاغطة. وينبغي أن تكون الذراع (a) خلف برغي مشبك الإبرة (b).

واضغط على قدم الترتيق بإحكام من الخلف بواسطة إصبع السبابة وأحكم ربط البرغي (3). (c).

قم أولاً بالخياطة حول حافة الفتحة (لتثبيت الخيوط). (4)

الصف الأول: اعمل دوماً من اليسار إلى اليمين. وقم بتدوير العمل بمقدار 1/4 وقم بالخياطة من الطرف الخارجي.

يُوصى باستخدام حلقة ترتيق لتيسير الخياطة والحصول على نتائج أفضل.



## AR الخياطة باستخدام قدم القيطان

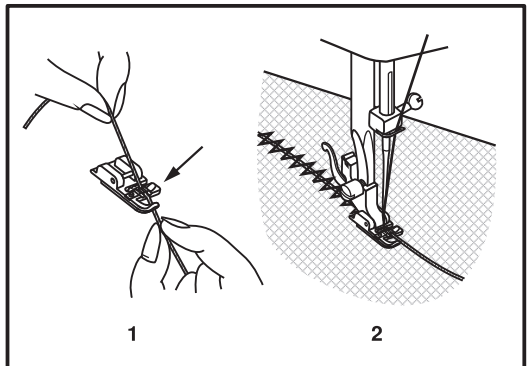
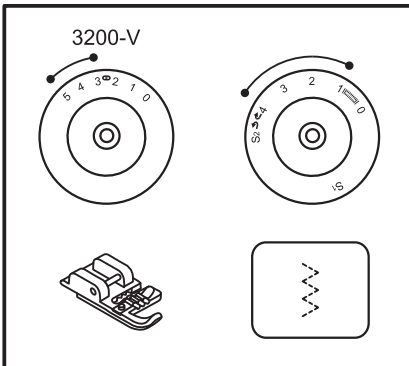
\*قدم القيطان هي ملحق اختياري لا تُترفق مع الماكينة.

الأمثلة المزخرفة والوسائد ومفارش السفرة وما إلى ذلك.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل. يمكن استعمال عدة غرز، مثل الخياطة المتعرجة والخياطة المتعرجة الثلاثية والغرز المزخرفة.

أدخل الرباط بين النابض الذي يغطي مجرى الرباط والقدم. وينبغي تمرير الرباط في المجرى.

ويمكن خياطة رباط واحد أو اثنين أو ثلاثة. ويتم ضبط عرض الغرزة وفقاً لعدد الأربطة والغرزة المحددة. (1/2)



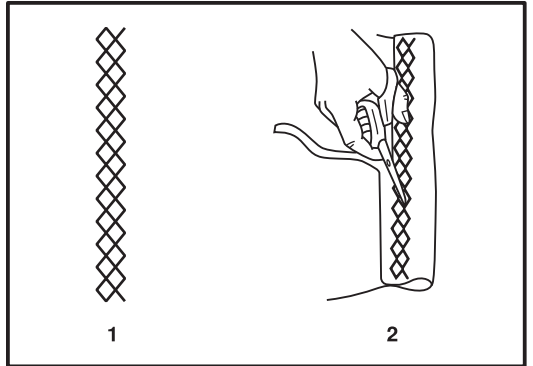
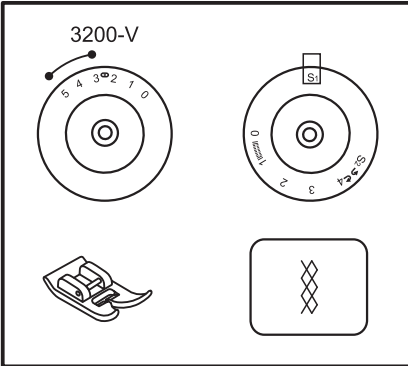
## AR غرزة خلية النحل

الدرزات، الحواشي، القمصان قصيرة الأكمام (التي شيرت)، الملابس الداخلية وما إلى ذلك.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

يمكن حياكة هذه الخياطة لكل أنواع الأقمشة الجرسية وكذلك الأقمشة المنسوجة. (1)

قم بالخياطة على بعد 1 سم من حافة القماش وقم بقص القماش الزائد. (2)



## اختيار الغرزة الثلاثية المرنة AR

الخيطة المستقيمة الثلاثية: (1)

للدرزات المقاومة للاهتراء.

قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1" أو "S2".

تعمل الماكينة على خيطة غرزتين للأمام وغرزة واحدة

للخلف. ويوفر هذا تعزيزاً ثلاثياً.

الخيطة المتعرجة الثلاثية: (2)

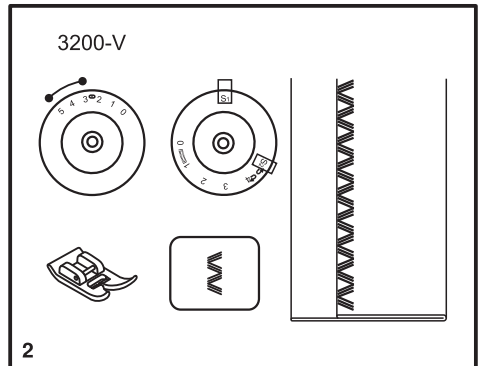
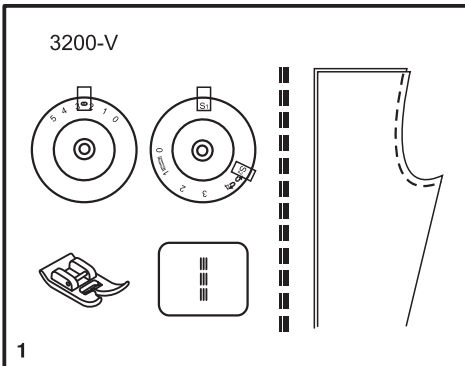
للدرزات المقاومة للاهتراء والحواشي والدرزات المزخرفة.

قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1" أو "S2".

اضبط مفتاح تغيير عرض الغرزة بين "3" و"5".

تناسب الخيطة المتعرجة الثلاثية الأقمشة الخشنة مثل

الدينيم والكورْدُروي وما إلى ذلك.



## AR الخياطة المتعرجة بثلاث خطوات

الخياطة على الأشرطة والأشرطة المطاطية والترتيق والرتوق وحواف التعزيز.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

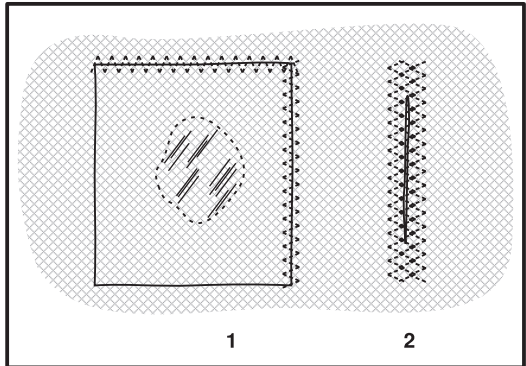
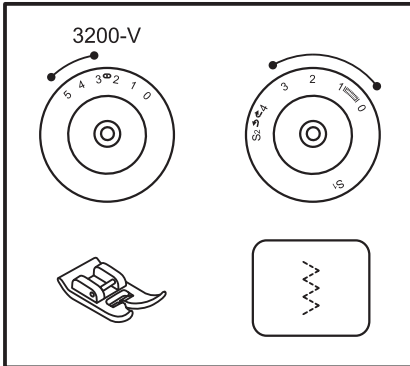
ضع الرقعة في الموضع المهيئ. (1)

عند اهتراء الرتوق، ينصح باستخدام قطعة نسيج داعم للتعزيز.

وربما تتباين كثافة الغرز عن طريق ضبط طول الغرزة.

وبناء عليه، قم أولاً بالخياطة على الجزء الأوسط ثم قم بالتمرير على كلا الجانبين. وقم بخياطة

ما بين 3 و5 صفوف بناء على نوع القماش والتلف. (2)



## AR الخياطة باستخدام قدم خياطة الحواشي

قدم خياطة الحواشي هي ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة الخاصة بك.

للحواشي في الأقمشة الرقيقة أو الشفافة.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

قم بترتيب حافة القماش في بداية الحاشية، قم بثني الحافة مرتين

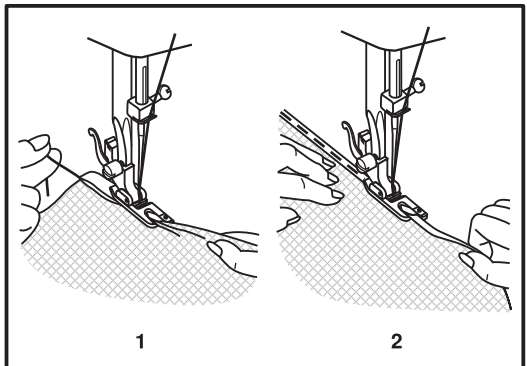
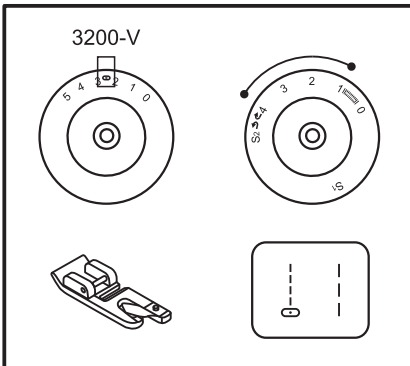
بمقدار 3 مم وخياطة 4-5 غرز للتأمين.

واسحب الخيط قليلاً إلى الخلف. وأدخل الإبرة في القماش،

ثم ارفع القدم الضاغطة ووجه الطية إلى

داخل الرقعة الملفوفة على القدم. (1)

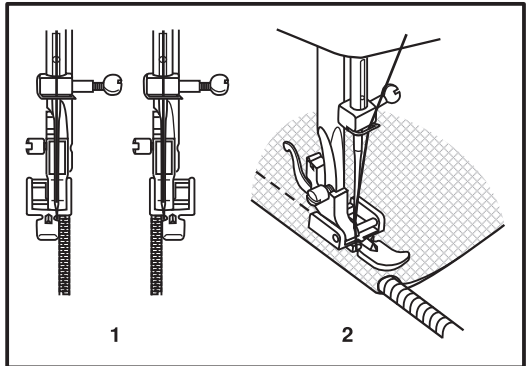
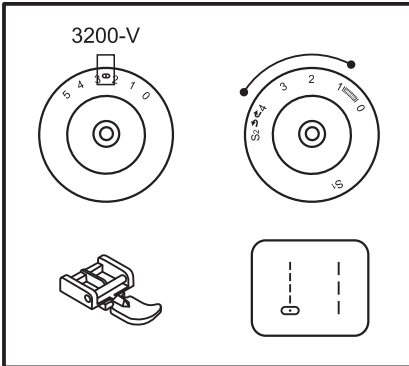
استمر في الخياطة مع الحرص على أن القماش موجه داخل الرقعة الملفوفة. (2)



## AR السحابات وأشرطة التزيين

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

- (1) يمكن إدخال قدم تركيب السحاب من اليمين أو اليسار، بناء على جانب القدم الذي تنوي خياطته. للخياطة مع تجاوز مقبض السحاب، قم بخفض الإبرة في القماش وارفع القدم الضاغطة وادفع مقبض السحاب خلف القدم الضاغطة. وخفض القدم واستمر في الخياطة.
- (2) يمكنك أيضاً الخياطة على طول الرباط، داخل شريط مائل لتكوين "حاشية". اضبط طول الغرزة بين "1" - "4" وفقاً لسُمك القماش.



## AR كيفية خياطة العراوي

### الإعداد:

قم بإزالة قدم الخياطة المتعرجة ثم قم بربط قدم العراوي. واضبط مفتاح تغيير طول الغرز بين "0.5"-"1". وتعتمد كثافة الغرز على سُمك القماش. ملاحظة: اختر دوماً أية عروة.

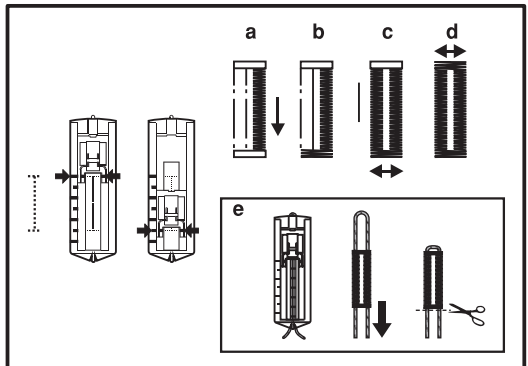
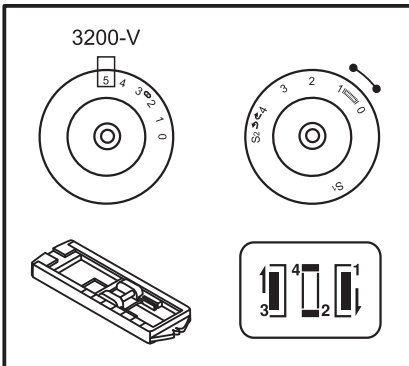
### لإعداد القماش:

قم بقياس قطر الزر وأضف 0.3 سم لغرز التأمين. وإذا كان لديك زر سميك للغاية، فأضف المزيد من غرز التأمين بما يناسب قياس القطر. وضع علامة على الموضع وطول العروة على القماش. ضع القماش بحيث تكون الإبرة على العلامة التي تقع في أبعد نقطة منك. اسحب قدم فتح العروة تجاهك إلى أبعد مسافة تصلها القدم. قم بخفض القدم.

- a. قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى الموضع [1]. وقم بالخياطة بسرعة متوسطة إلى أن تصل إلى علامة النهاية.
- b. قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى [2] وخياطة 5-6 غرز تأمين.
- c. قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى [3] وخياطة الجانب الأيسر من العروة حتى العلامة المنطلق منها.
- d. قم بتدوير مفتاح اختيار النقشة إلى [4] وخياطة غرز تأمين.

### اقتراحات:

- قلّل برفق شد الخيط العلوي للحصول على نتائج أفضل.
- استخدم مادة داعمة للقماش المطاطي والرفيق.
- نوصي باستخدام رباط شريطي بالنسبة للأقمشة المطاطية أو المحبوكة.
- ويينبغي إجراء خياطة متعرجة فوق الشريط. (e)



## AR خياطة الأزرار (V-1900)

ضع لوحة الترتيق على لوحة الإبر، (1) ضع قدم وضع الأزرار. (2) اضبط طول الغرزة على "0".  
ضع القماش تحت القدم.

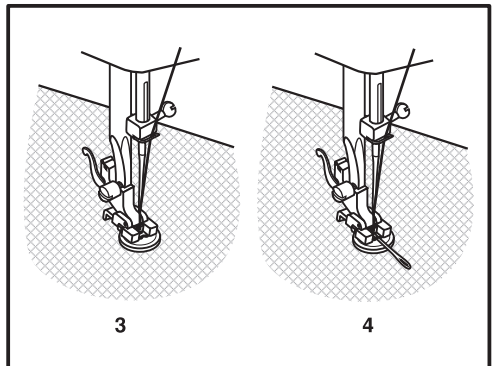
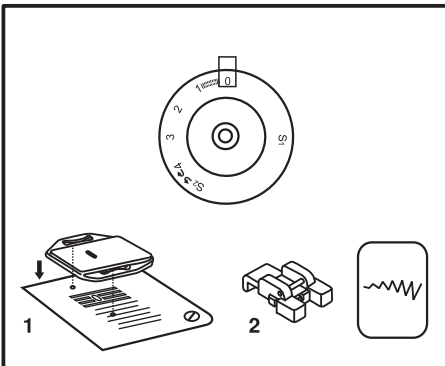
ضع القدم في الوضع المراد ثم اخفض القدم.

اختر نموذج الغرزة "0" و خط بضع غرز الأمان. اختر أحمج الغرز المتعرجة الضيقة. اضبط عرض الغرزة حسب المسافة بين ثقب الزر. أدر المقود للتحقق من أنّ الإبرة تدخل في ثقب الزر الأيمن و الأيسر

اختر نموذج الغرزة "0" و خط بضع غرز الأمان (3)

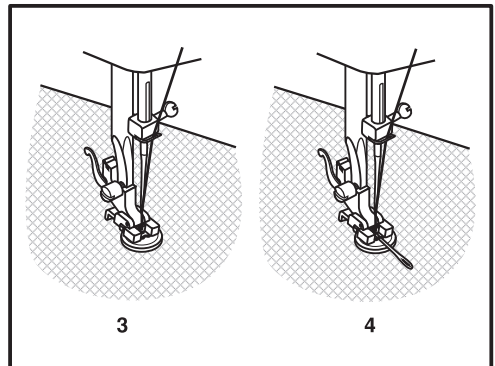
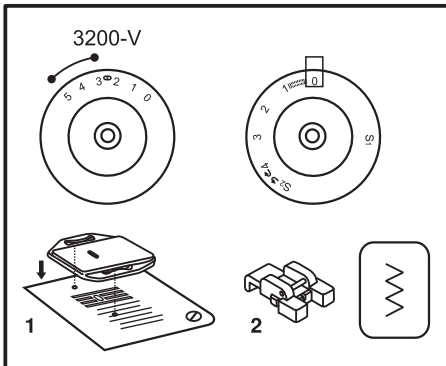
إذا تطالب الأمر وجود حامل، ضع إبرة للترتيق في أعلى الزر و خط. (4)

للأزرار ب4 ثقب، خط الثقبين الأوليين أولاً، قَدِّم العمل، ثم خط الثقبين المتبقين.



## AR خياطة الأزرار (3200-V)

- ضع لوحة الترتيق. (1) غير القدم الضاغطة بقمم خياطة الأزرار. (2) اضبط طول الغرزة على "0".
- لخياطة بعض غرز التثبيت، اضبط الماكينة على الغرزة المستقيمة، بضبط عرض الغرزة على "0".
- ارفع الإبرة عن القماش. اضبط الماكينة على الغرزة المتعرجة، ثم اضبط عرض الغرزة على "3" إلى "5".
- أدر المقود للتحقق من أن الإبرة تدخل في ثقب الزر الأيمن و الأيسر. اضبط عرض الغرزة حسب الحاجة، بإتباع المسافة بين ثقوب الزر. خط ببطء الزر بحوالي 10 غرز. (3).
- ارفع الإبرة عن القماش. اضبط الماكينة من جديد على الغرزة المستقيمة، بضبط عرض الغرزة على "0".
- خط بضع غرز التثبيت لإنهاء العمل.
- إذا تطلب الأمر وجود حامل، ضع إبرة للترتيق في أعلى الزر و خط. (4)
- للأزرار ب4 ثقوب، خط الثقبين الأوليين أولاً، قَدِّم العمل، ثم خط الثقبين المتبقين.



## AR غرز اللفق

\* قدم اللفق هي ملحق اختياري لا تُترفق مع الماكينة.

الدرزات، الترتيب، الحواشي المرئية

قم بتدوير مفتاح تغيير طول الغرزة على "S1" أو "S2".

ويمكن ضبط عرض الغرزة لملائمة القماش.

### اللفق المطاطي:

للمحبوكات الرقيقة، الأقمشة الجرسية، حواف العنق، التضليع. (1)

### اللفق القياسي:

للمحبوكات الرقيقة، الأقمشة الجرسية، حواف العنق، التضليع. (2)

### خياطة اللفق المزدوج:

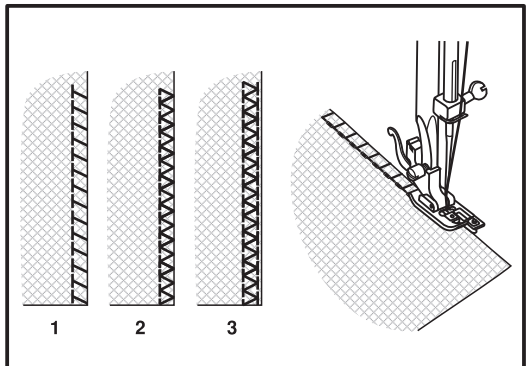
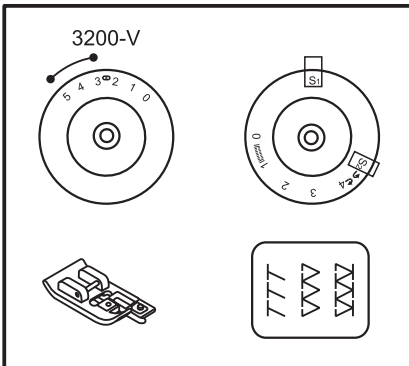
للمحبوكات الرقيقة، المحبوكات اليدوية، الدرزات. (3)

تناسب كل غرز اللفق خياطة وترتيب الحواف والدرزات المرئية في العملية الواحدة.

عند الترتيب، ينبغي أن تعبر الإبرة فقط فوق حافة القماش.

#### تنبيه:

استخدم الإبر الجديدة أو الإبر ذات الرؤوس الجديدة أو الإبر المطاطية!



## AR الحاشية المخفية / غرزة الملابس الداخلية

\* قدم الحاشية المخفية هي ملحق اختياري لا تُرفق مع الماكينة.

للحواشي والستائر والسرراويل والتنورات وما إلى ذلك.

للحاشية المخفية للأقمشة المطاطية.

للحاشية المخفية/ غرزة الملابس الداخلية للقماش الخشن.

اضبط الماكينة حسبما هو موضح بالشكل.

### ملاحظة:

تحتاج خياطة الحواشي المخفية بعض التدريب. وقم دومًا بإجراء اختبار خياطة أولاً.

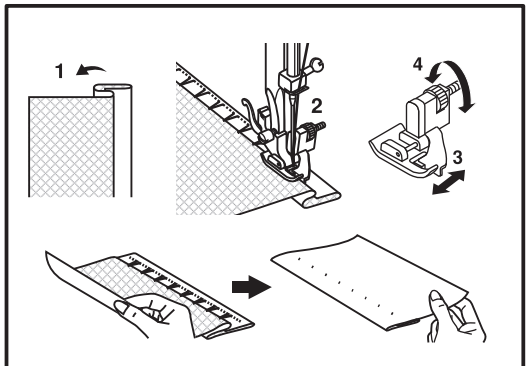
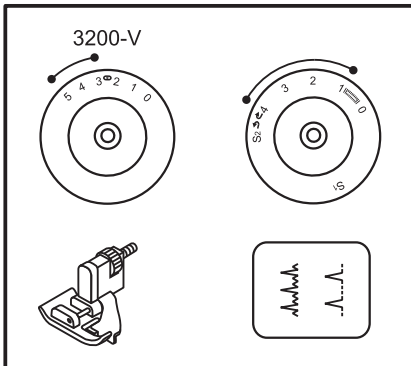
قم بطي القماش حسبما هو موضح في الشكل مع وضع الجانب الخاطئ إلى أعلى. (1)

ضع القماش أسفل القدم. وأدر عجلة التحريك اليدوي باليد إلى أن تدور الإبرة بشكل كامل إلى اليسار.

ويُفترض أن تنقب الإبرة طية القماش. وفي حالة عدم قيامها بذلك، فاضبط عرض الغرزة وفقًا لذلك. (2)

اضبط الدليل (3) من خلال تدوير المقبض (4) بحيث يستند الدليل تمامًا على الطية.

قم بالخياطة ببطء من خلال الضغط على دعة قدم التحكم برفق مع توجيه القماش على طول حافة الدليل.



## AR الخياطة المتعرجة

قم بتدوير مفتاح اختيار الغرزة إلى الوضع " > ".

### وظيفة مفتاح الخياطة المتعرجة

أقصى عرض للغرزة المتعرجة بالنسبة للخياطة المتعرجة هو "5"، ومع ذلك، يمكن تقليل العرض في أية نقوش. ويزداد العرض كلما حركت مفتاح الخياطة المتعرجة من "0" إلى "5". وللخياطة بالإبرة المزدوجة،

لا تقم أبدًا بضبط العرض على درجة أعلى من "3". (1)

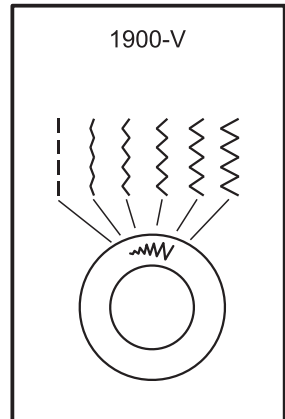
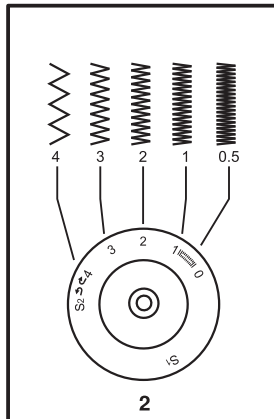
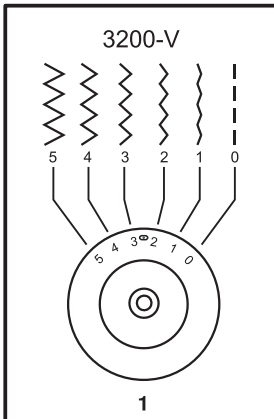
### وظيفة مفتاح تغيير طول الغرزة أثناء الخياطة المتعرجة (3200-V)

الحد الأقصى لطول الغرزة هو «5» ويمكن تعديله من 0 إلى 5

عند استعمال إبر مزدوجة لا يجب أن يتعدى طول الغرزة 3

### وظيفة مفتاح تغيير عرض الغرزة أثناء الخياطة المتعرجة

كثافة الغرزة المتعرجة تتغير من 0.5 إلى 4. التعديل العادي هو 2.5. (2)

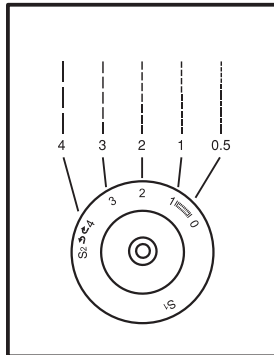
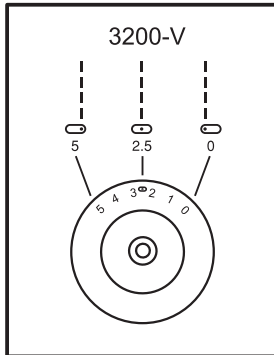
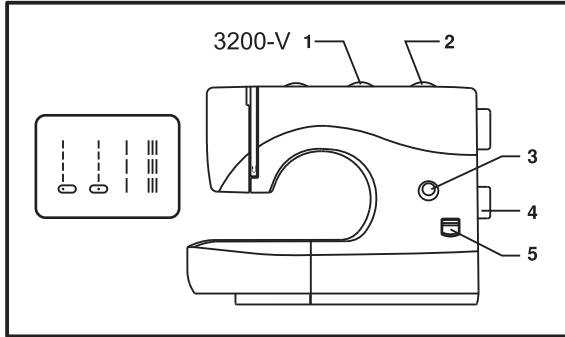


## AR الخياطة المستقيمة ووضعية الإبرة

قم بتدوير مفتاح اختيار الغرزة (4)، بحيث يتم ضبط المؤشر على وضع الخياطة المستقيمة. حتى تظهر على الشاشة (3)

ضبط طول الخيط حسب نوع القماش (2)

اختر وضعية الإبرة الوسطية إلى اليسار بضبط عرض الغرزة من 0 إلى 5 لـ 3200-V



## اختيار نماذج غرز الخياطة (AR)

لاختيار غرزة، أدر فقط زر محدد الغرز(4)، و الذي يستطيع أن يتحول من اليمين إلى اليسار.

**الغرز المستقيمة:** اختر النموذج " | " أو " | " بمحدد الغرز(4)، اضبط طول الغرزة بمحدد طول الغرز(2)

**الغرز المتعرجة:** اختر النموذج " > " بمحدد الغرز(4)، اضبط طول الغرزة حسب نوع القماش.

لاختيار غرز أخرى،(2) اضبط طول الغرزة على "S 1" أو "S2"، اختر بعد ذلك النموذج المطلوب "

بمحدد الغرز(4). ثم اضبط عرض الغرزة.

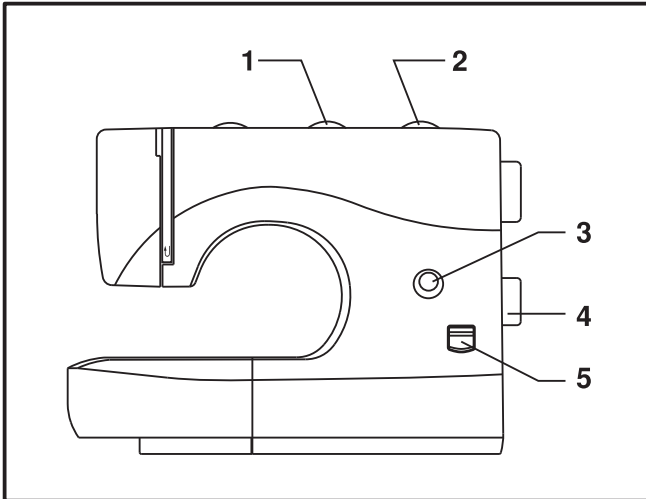
1. زر عرض الغرز لـ 3200-V

2. زر طول الغرز.

3. شاشة عرض الغرز.

4. زر محدد الغرز

5. زر لعكس الجهة



حجم الإبرة	الأقمشة	الخيوط
9-11 (65-75)	الأقمشة خفيفة الوزن القطن الرقيق، الفوال، الصرح، الحرير، الشاش، أقمشة كيانا، قماش الأنترلوك، المحبوكات القطنية، التريكو، الأقمشة الجرسية، الكريب، البوليستر المنسوج، أقمشة القمصان والبلوزات.	الخيوط ضعيف التحمل في القطن أو النايلون أو البوليستر.
12 (80)	الأقمشة متوسطة الوزن القطن، الساتان، مفرش الغلايات، قماش الأشرعة، المحبوكات المزودة، الأصواف خفيفة الوزن.	تعد معظم الخيوط التي يتم بيعها ذات أحجام متوسطة وملائمة لهذه الأقمشة وأحجام الإبر. وبناء عليه، استخدم خيوط البوليستر مع المواد الاصطناعية والقطن مع الأقمشة المنسوجة الطبيعية للحصول على أفضل النتائج. واستخدم دوماً نفس الخيط في الأعلى والأسفل.
14 (90)	الأقمشة متوسطة الوزن الدق القطني، الصوف، المحبوكات الأثقل وزناً، المناشف، الدينيم.	
16 (100)	الأقمشة ثقيلة الوزن القنب، المنسوجات الصوفية، أقمشة الخيام والأقمشة المبطن، الدينيم، مواد التنجيد (خفيفة إلى متوسطة).	
18 (110)	المنسوجات الصوفية الثقيلة وأقمشة المعاطف وأقمشة التنجيد وبعض الجلود والفينيل.	الخيوط شديد التحمل، خيط السجاد. (استخدم ضغط قدم كبير أعداد كبيرة).

هام: قم بملائمة حجم الإبرة مع حجم الخيط ووزن القماش.

### اختيار الإبرة حسب القماش

الإبر	التوضيح	نوع القماش
HAx1 15x1	الإبر الحادة القياسية. تتراوح الأحجام ما بين رفيعة إلى عريضة. 9 (65) إلى 18 (110)	الأقمشة المنسوجة الطبيعية الصوف، القطن، الحرير وما إلى ذلك. أقمشة كيانا. لا يوصى بهذه الأقمشة للمحبوكات المزودة.
15x1/705H (SIN)	الإبر ذات الرؤوس شبه الدائرية، سن مشطوب. 9 (65) إلى 18 (110)	الأقمشة المحاكة طبيعياً وصناعياً، البوليستر، المحبوكات البوليستر وقماش الأنترلوك والتريكو والمحبوكات المزودة والفردية. يمكن استخدامها بدلاً من 15x1 لخياطة كل الأقمشة.
15x1/705HS (SUK)	الإبرة المزودة بسن كروي كامل 9 (65) إلى 18 (110)	المحبوكات الصوفية الغليظة، ليكرا، أقمشة ملابس السباحة، الأشرطة المطاطية.
130 PCL	إبر الجلود. 12 (80) إلى 18 (110)	الجلد، الفينيل، أقمشة التنجيد. (ترك فتحة أصغر من الإبرة ذات الحجم القياسي).

### ملاحظة:

- 1 - يمكن شراء الإبر المزودة للاستخدام كبديل وللعمل المزخرف.
- 2 - عند الخياطة باستخدام الإبر المزودة، ينبغي ضبط مفتاح تغيير عرض الغرزة على درجة أقل من "2.5".
- 3 - تُظهر الإبر الأوروبية الأحجام 65 و70 و80 وما إلى ذلك. وتظهر الإبر الأمريكية واليابانية الأحجام 9 و11 و12 وما إلى ذلك.
- 4 - استبدل الإبرة بشكل متكرر (كل ثوب آخر تقريباً) و/أو عند أول انقطاع للخيط أو عند وجود غرز بها تجاوز.

في نهاية الدرزة، اضغط على ذراع الخياطة الخلفية إلى أسفل. وقم بخياطة القليل من الغرز الخلفية. وحرر الذراع،

حيث ستبدأ الماكينة في الخياطة للأمام مرة أخرى. (1)

تغيير اتجاهات الخياطة

1- أوقف الماكينة عند النقطة التي ترغب في تغيير اتجاهات الخياطة عندها مع بقاء الإبرة في القماش.

2- ارفع القدم الضاغطة وقم بتدوير القماش ليتماشى مع اتجاهه الجديد باستخدام الإبرة كنقطة ارتكاز للتدوير. (2)

3- قم بخفض القدم الضاغطة وابدأ الخياطة في الاتجاه الجديد.

## إزالة العمل

قم بتدوير عجلة التحريك اليدوي لجلب ذراع سحب

الخيط إلى أعلى وضع ممكن لها، و ارفع القدم

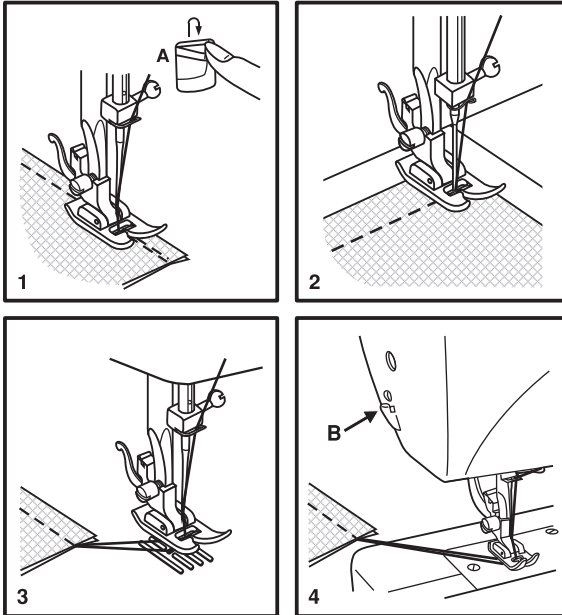
الضاغطة

وقم بإزالة العمل إلى الخلف. (3)

## قطع الخيط

أمسك الخيط خلف القدم الضاغطة بكلتا يديك ووجهه

إلى الشق (B) ثم اضغط لأسفل. (4)



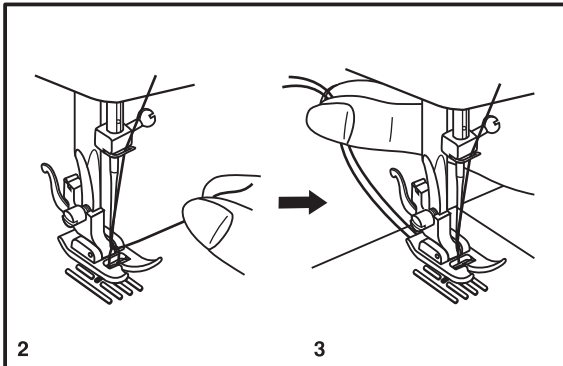
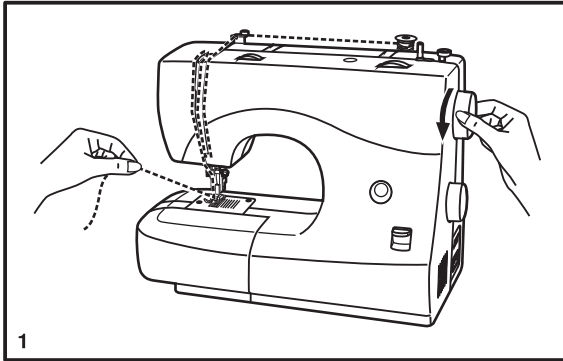
## AR رفع الخيط السفلي للبكرة

إرفع قضيب القدم الضاغطة  
أمسك الخيط العلوي بكتتا اليدين.

أدر عجلة التحريك اليدوي للأمام إلى أن ترتفع الإبرة لأعلى نقطة لها. (1)

اسحب الخيط العلوي لسحب الخيط السفلي إلى أعلى عبر فتحة لوحة الغرز. وبعد بروز الخيط،  
اسحبه من لوحة الإبر. (2)

ضع كلا الخيطين إلى الخلف أسفل القدم الضاغطة. (3) و باعد بينهما حوالي 10 سم إلى الوراء.



## تقليل قوة شد الخيط

لاختبار قوة شد خيط البكرة، قم بإزالة علبة البكرة والبكرة وامسكه عن طريق تعليقه بالخيط. قم بهزه مره أو مرتين. إذا كان الشد مناسباً، فسوف ينفك الخيط بمقدار 5 أو 10 سم. إذا كان الشد قويًا للغاية، فلن ينفك مطلقاً. وإذا كان الشد ضعيفاً للغاية، فسوف ينفك الكثير من الخيط. للضبط، قم بلف البرغي الصغير الموجود على جانب علبة البكرة (1)

## شد الخيط العلوي

إعداد الشد الأساسي للخيط: "4". (2)

يجب أن تكون شدة الخيط متوازنة .

لزيادة الشد، قم بتدوير القرص إلى الرقم التالي لأعلى.

لتقليل الشد، قم بتدوير القرص إلى الرقم التالي لأسفل.

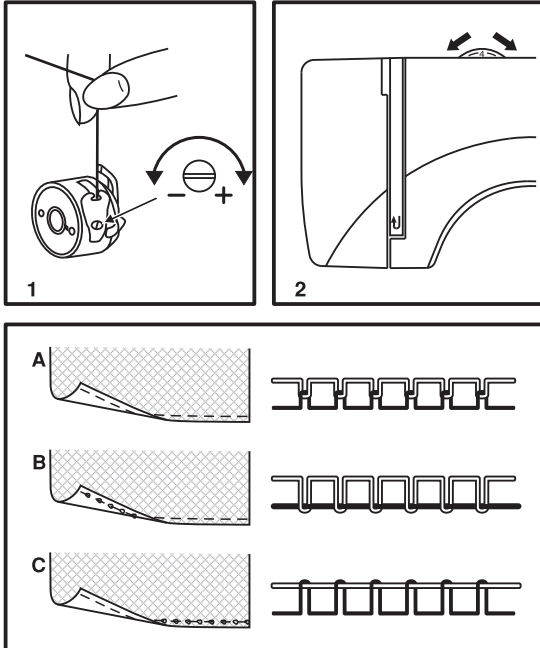
للغرز المتعرجة، شدة الخيط الصحيحة هي عندما يظهر الخيط

قليلاً من الجهة الخلفية للقماش .

A. شد الخيط العادي.

B. شد الخيط العلوي ضعيف للغاية.

C. شد الخيط العلوي محكم للغاية.



## AR معبيء الإبرة الأوتوماتيكي

\* معبيء الإبرة الأوتوماتيكي هو خيار يقوم المصنع بتركيبه.

إذا كانت الماكينة مزودة بهذا الخيار، فاتبع الإرشادات التالية:

ارفع الإبرة إلى أعلى موضع ممكن.

اضغط على الذراع قدر الإمكان إلى أسفل. (A)

المعبيء سوف يدور أوتوماتيكيًا إلى وضع تعبئة الخيط (B).

مرر الخيط حول الخطاف (C).

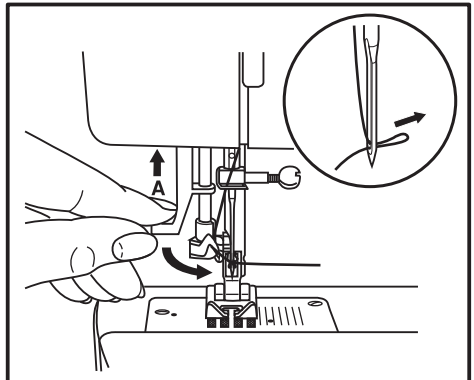
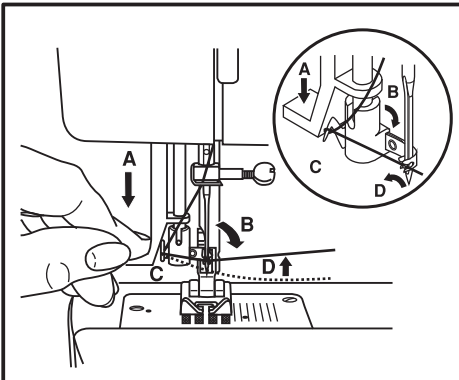
خذ الخيط الموجود أمام الإبرة حول الخطاف (D) من أسفل إلى أعلى.

حرر الذراع (A).

اسحب الخيط عبر عين الإبرة.

### تنبيه:

قم بضغط مفتاح الطاقة على وضع إيقاف التشغيل ("O").



## تنبيه:

قم بضغط مفتاح الطاقة على وضع إيقاف التشغيل ("O").

ارفع قضيب الإبرة إلى أعلى موضع ممكن.

واتبع تمامًا تسلسل تعبئة الخيط المحدد بالأرقام حسبما هو موضح بالشكل أدناه.

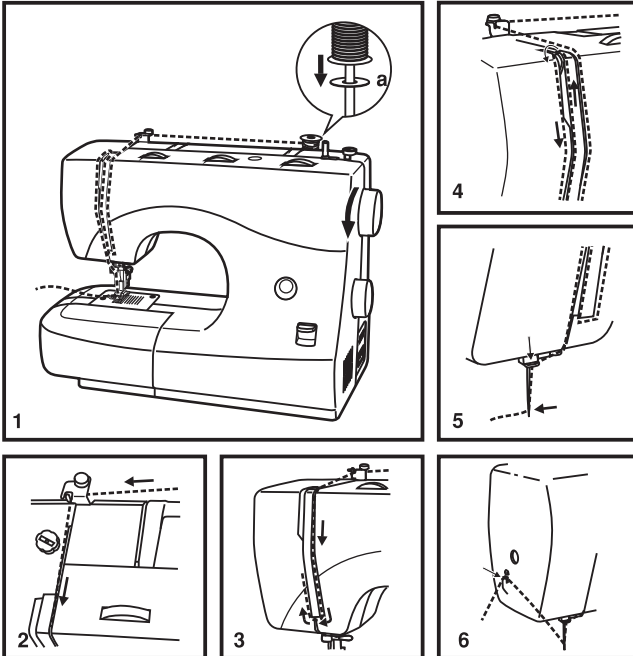
إذا تجاوزت خطوة أو فشلت في وضع الخيط في أي من أدلة الخيط، فلن تعمل الماكينة بشكل جيد. (1-5)

استمر في سحب الخيط لأسفل وداخل دليل الخيط بقضيب الإبرة.

أدخل الخيط عبر عين الإبرة من الأمام إلى الخلف.

اترك 10 سم (4 بوصة) تقريبًا من الخيط خلف الإبرة. (6)

a، لباد مسمار البكرة



## إدخال الإبرة (النظام 130/705H) AR

### تنبيه:

قم بضبط مفتاح الطاقة على وضع إيقاف التشغيل ("O").

قم بتغيير الإبرة بانتظام، وبشكل خاص إذا ظهر عليها علامات اهتراء وتسببت في حدوث مشاكل. وأدخل الإبرة بإتباع الإرشادات المبينة في الشكل.

A. قم بفك برغي مشبك الإبرة ثم أحكم ربطه بعد تركيب الإبرة الجديدة. (1)

B. ينبغي توجيه الجانب المسطح من العمود إلى الخلف. C/D. أدخل الإبرة لأعلى إلى أقصى حد ممكن.

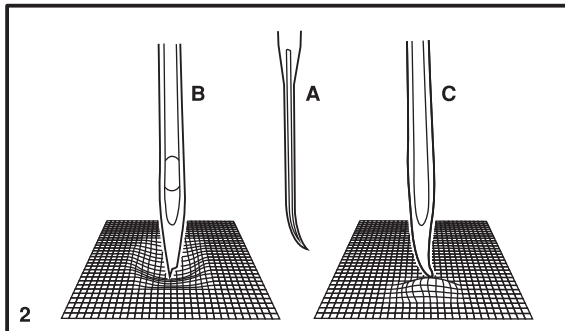
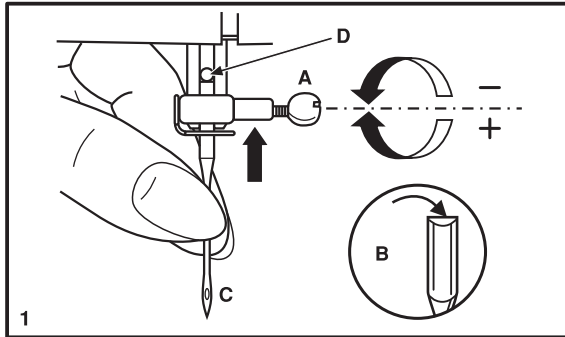
يجب أن تكون الإبر في حالة جيدة. (2)

يمكن أن تحدث المشاكل بسبب:

A. انثناء الإبر

B. ضعف حدة الإبر

C. إنعكاف السن



## إدخال البكرة في مكانها AR

### تنبيه:

قم بضغط مفتاح الطاقة على وضع إيقاف التشغيل ("O").

عند إدخال البكرة أو فكها، يجب أن تكون الإبرة مرفوعة تمامًا.

- افتح الغطاء. (1)

- اسحب البكرة

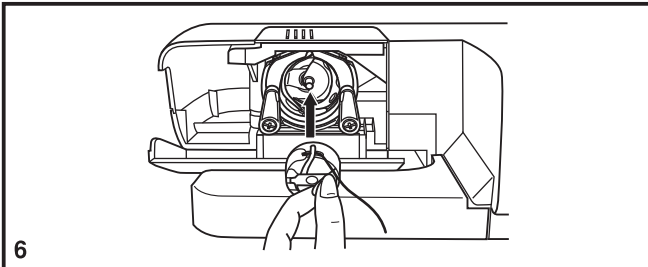
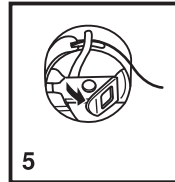
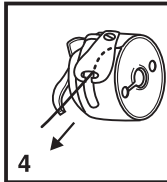
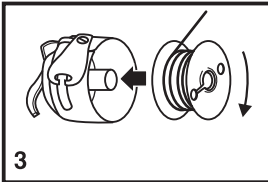
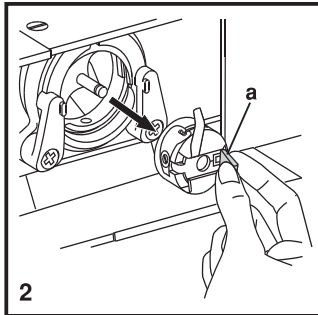
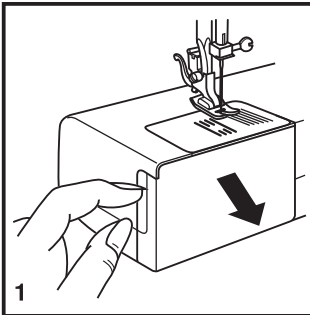
- أمسك علبة البكرة بإحدى يديك. وركب البكرة في مكانه بحيث يكون اتجاه

سير الخيط مع عقارب الساعة (السهام). (3)

- ضع الخيط أسفل نابض الشد حتى يظهر من الفتحة المثلثية بقدر 15 سم تقريبًا. (4)

- أمسك علبة المكوك عن طريق المزلاج المفصلي. (5)

- قم بوضعه في المكان المخصص له. (6)



## AR لف البكرة

ضع بكرة فارغة على عمود لفاف البكرة.

خذ الخيط من البكرة عبر قرص شد لفاف البكرة (الشكل 1).

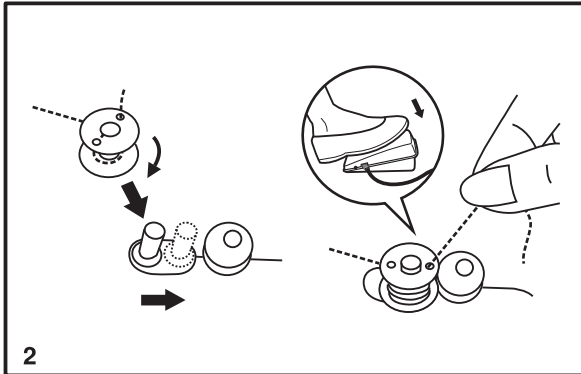
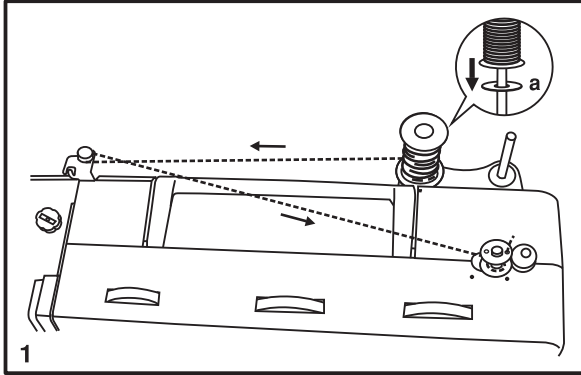
قم بلف الخيط عدة لفات قليلة باليد حول البكرة الفارغ في اتجاه عقارب الساعة.

ادفع المكوك إلى الجهة اليمنى تجاه وضع لف المكوك. (الشكل 2).

اضغط على دعسة قدم التحكم برفق. وسوف يتوقف البكرة عن الدوران عند امتلائه.

ادفع البكرة إلى الجهة اليسرى إلى "وضع الخياطة" ثم أزله.

a. لباد حامل البكرة.



تنبيه :

أطفئ الماكينة "0" قبل البدء.

قم بخفض حامل القدم الضاغطة (a) إلى أن يكون القطع (c) فوق المسمار (d) مباشرة. (2)  
ارفع الذراع. (e)

قم بخفض حامل القدم الضاغطة (a)، حيث ستتعشق القدم الضاغطة (f) أوتوماتيكياً.

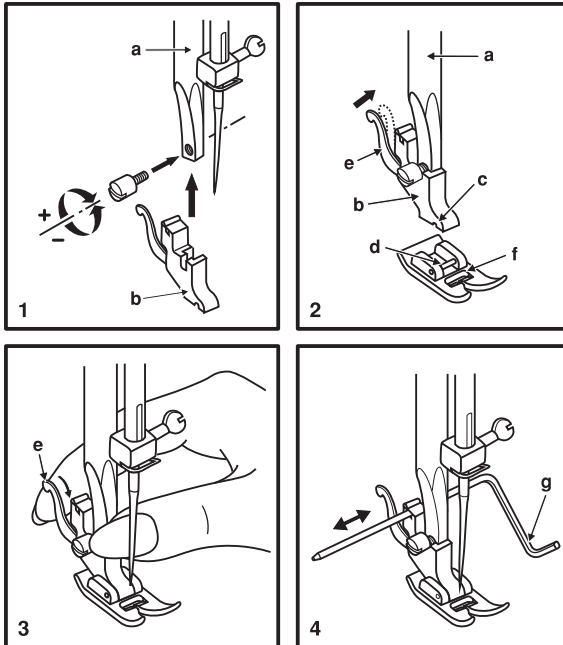
### إزالة القدم الضاغطة

ارفع القدم الضاغطة. (3)

ارفع الذراع (e)، حيث ستحرر القدم.

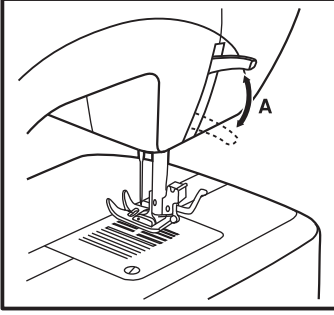
### ربط دليل التضريب

اربط دليل التضريب (g) في الفتحة حسبما هو موضح بالشكل. واضبط وفقاً للحاجة إلى الحواشي والطيات وما إلى ذلك. (4)



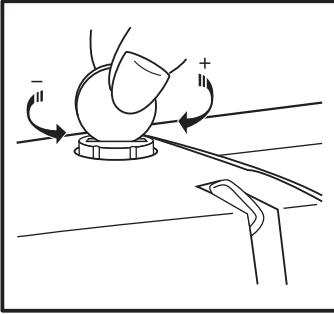
## AR ذراع القدم الضاغطة على خطوتين

عند خياطة عدة طبقات أو استخدام قماش سميك، يمكن رفع القدم الضاغطة لمرحلة ثانية للتمكن من تثبيت القماش بالطريقة الصحيحة (A).



## ضبط ضغط القدم الضاغطة

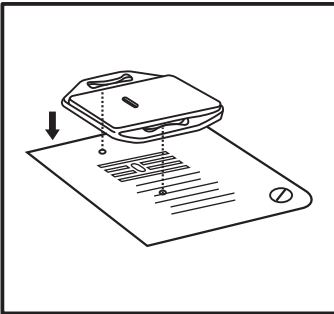
يجب ضبط ضغط القدم الضاغطة للماكينة مسبقاً ولا يتطلب عملية إعادة ضبط خاصة وفقاً لنوع القماش (ثقيل أو خفيف الوزن). مع ذلك، إذا كنت في حاجة لضبط ضغط القدم الضاغطة، فقم بلف برغي ضبط القدم الضاغطة باستخدام عملة معدنية. لخياطة القماش الرقيق للغاية، قم بتحرير الضغط من خلال تدوير البرغي عكس اتجاه عقارب الساعة. وقم بتدوير البرغي في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربطه عند خياطة القماش السميك.



## ربط حامل القدم الضاغطة

لبعض الأعمال مثل: الترتيق و التطريز بيد حرة يجب استعمال لوحة الترتيق

ارفع مشبك القدم الضاغطة (3). (a) اربط حامل القدم الضاغطة (b) حسبما هو موضح بالشكل.



## AR وصل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي

- (1) قم بوصل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي حسبما هو موضح بالشكل.
- (2) تم تزويد الماكينة بقباس مستقطب يجب إدخاله في منفذ تيار كهربائي مستقطب ملائم.

### تنبيه:

افصل سلك التيار الكهربائي عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدام الماكينة.

دعسة قدم التحكم

تنظم دعسة قدم التحكم سرعة الخياطة. (3)

مصباح الخياطة

اضغط على المفتاح الرئيسي (A) لتشغيل الماكينة والمصباح. ("1")

### ملاحظة هامة

بالنسبة للماكينة المزودة بقباس مستقطب (نصل أ عرض من النصل الآخر).

للتقليل من خطر التعرض لصدمة كهربائية، يتم إدخال هذا القابس في منفذ

مستقطب باتجاه واحد فقط. وفي حالة تعذر إدخال القابس بشكل كامل،

قم بقلب القابس. وفي حالة استمرار تعذر إدخاله بشكل كامل، فاتصل بفني كهرباء

مؤهل لت تركيب منفذ ملائم. ولا تقم بتعديل القابس بأي حال من الأحوال. (2)

### تنبيه:

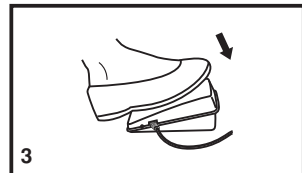
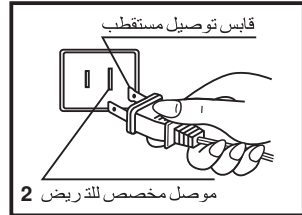
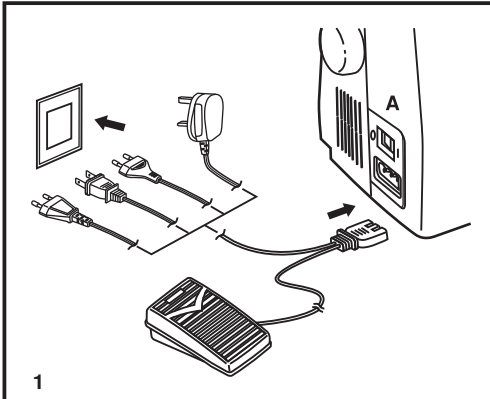
قم باستشارة كهربائي مؤهل إذا كان عندك شك في كيفية توصيل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي.

افصل سلك التيار الكهربائي من مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدام الماكينة. يجب استخدام

دعسة قدم التحكم مع الماكينة بواسطة اللالات / (فولت 4C-326G (230V / فولت 4C-316B (110-125V / (فولت 4C-326C (220-240V أو 4C-316C.

يجب أن يستعمل التحكم بالقدم مع الماكينة بواسطة الوحدة (فولت 110-120) KD-1902, FC-1902 /

(فولت 220-240) KD-2902, FC-2902D, FC-2902A.

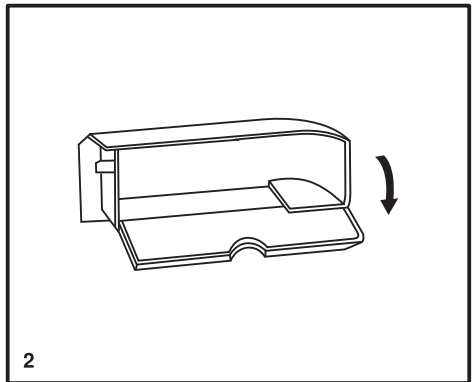
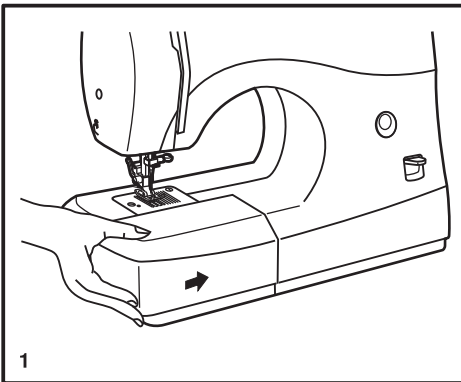


## AR تركيب منضدة الخياطة المخصصة للتمديد

حافظ على بقاء منضدة الخياطة في وضع أفقي، وادفعها في اتجاه السهم (1).

يمكن الاستفادة من الجزء الداخلي من منضدة الخياطة كصندوق إضافي.

للفتح، ارفع لأعلى من عند طرف السهم (2).



## الملحقات AR

الملحقات القياسية

a. قدم لجميع الاستخدامات

b. قدم لتركيب السحاب

c. قدم لفتح العروة

d. قدم خياطة الأزرار

e. مفك البراغي

f. البكرة 3x

g. دليل التصريب

h. إبر 3x

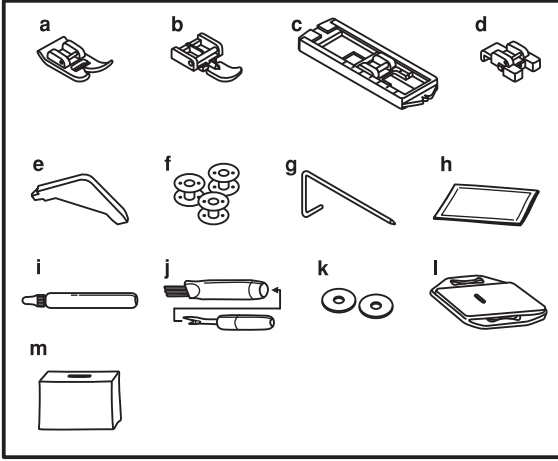
i. زجاجة الزيت

z. ممزق الدرزة ( الخياطة البارزة ) / فرشاة

k. لياد حامل البكرة 2x

l. لوح الترتيق

m. غطاء الحماية مرن



الملحقات الإضافية (اختياري)

n. قدم التطريز

o. قدم اللفق

p. قدم خياطة الحواشي

q. قدم الحاشية المخفية

r. قدم القيطان

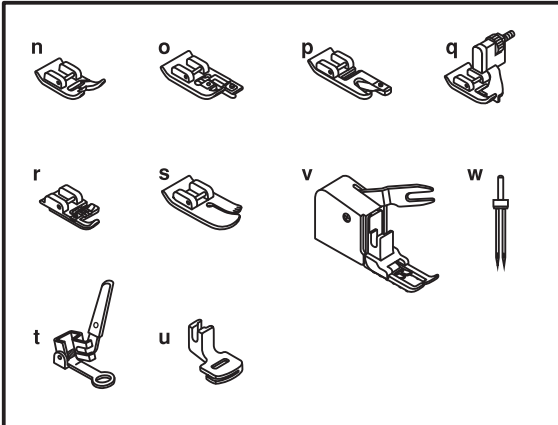
s. قدم الترتيق

t. قدم التصريب

u. قدم التجميع

v. القدم المتحركة العلوية

w. إبرة مزدوجة



13- معبىء الإبرة الأوتوماتيكي (اختياري)

14- مقبض

15- لفاف البكرة

16- مسمار البكرة

17- عجلة التحريك اليدوي

18- مفتاح اختيار النقشة

19- مفتاح الطاقة

10- قابس التيار الكهربائي

21- دليل خيط البكرة

22- دليل الخيط العلوي

23- ذراع القدم الضاغطة

1- مفتاح تغيير عرض الغرزة (3200-V)

2- مفتاح التحكم بقوة شد الخيط

3- ضبط ضغط القدم الضاغطة

4- ذراع سحب الخيط

5- قاطع الخيط

6- القدم الضاغطة

7- لوح الإبرة

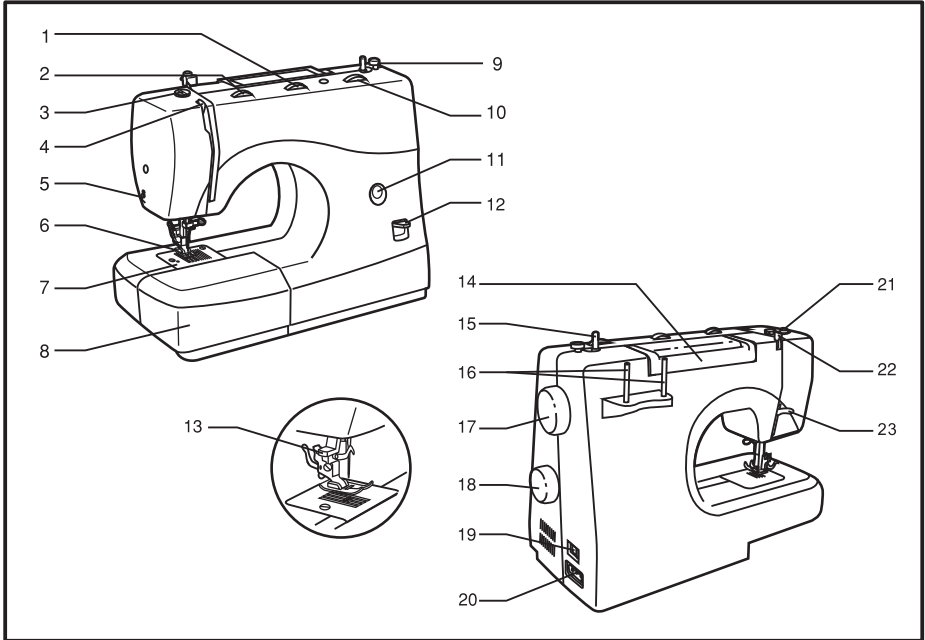
8- منضدة الخياطة وصندوق الملحقات

9- أداة إيقاف البكرة

10- مفتاح تغيير طول الغرزة

11- شاشة عرض نماذج الغرز

12- ذراع للخياطة الخلفية



1.....	تفاصيل الماكينة.
2.....	الملحقات.
3.....	تركيب منضدة الخياطة المخصصة للتمديد.
4.....	وصل الماكينة بمصدر التيار الكهربائي.
5.....	ذراع القدم الضاغطة بخطوتين / ربط حامل القدم الضاغطة / لوحة الترتيق
6.....	ربط القدم الضاغطة.
7.....	لف البكرة.
8.....	إدخال البكرة في مكانها.
9.....	إدخال الإبرة النظام (130/705H)
10.....	تعبئة الخيط العلوي.
11.....	معبىء الإبرة الأوتوماتيكي.
12.....	شد الخيط.
13.....	رفع الخيط السفلي للبكرة.
14.....	الخياطة الخلفية/ إزالة العمل / قطع الخيط.
15.....	دليل الإبر والخيوط.
16.....	كيفية اختبار النقشة.
17.....	الخياطة المستقيمة ووضع الإبرة :
18.....	الخياطة المتعرجة.
19.....	الحاشية المخفية/ غرزة الملابس الداخلية.
20.....	غرز اللفق .....
21.....	خياطة الأزرار للنوع 3200-V
22.....	خياطة الأزرار للنوع 1900-V
23.....	كيفية خياطة العراوي.
24.....	السحابات وأشرطة التزيين.
25.....	الخياطة باستخدام قدم خياطة الحواشي.
26.....	الخياطة المتعرجة .....
27.....	اختيار الغرزة الثلاثية ، المرنة
28.....	غرزة خلية النحل .....
29.....	الخياطة باستخدام قدم القبطان .....
30.....	الترتيق .....
31.....	الغرز العملية .....
32.....	التضريب .....
33.....	التجميع .....
34.....	الترقيع .....
35.....	خياطة نموذج التفصيل .....
36.....	الإبرة المزودة .....
37.....	التطريز بالحرف الأول للاسم (المونوجرام) والتطريز باستخدام طوق التطريز .....
38.....	ملحق القدم المتحركة العلوية .....
39.....	الصيانة .....
40.....	دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها .....

21. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم اللعب بالماكينة.

احتفظ بهذه الإرشادات

هذه الماكينة للاستخدام المنزلي فقط.

تأكد أن درجة حرارة ماكينة الخياطة تتراوح بين 5 درجات

مئوية و 40 درجة مئوية

إذا كانت درجة الحرارة منخفضة بشكل مفرط، فقد يفشل

تشغيل الماكينة بشكل عادي

### تهانينا:

كمالك لماكينة الخياطة الجديدة، سوف تستمتع بالغرز بالغة الجودة والدقة في كافة الأقمشة، بدءاً من الطبقات المتعددة للدينيم وصولاً إلى الحرير الرقيق.

توفر لك ماكينة الخياطة هذه أقصى ما تطمح إليه من حيث البساطة وسهولة التشغيل. ولسلامتك والاستمتاع بشكل كامل بالميزات العديدة لهذه الماكينة وسهولة تشغيلها، نوصيك بقراءة كل الإجراءات الوقائية الهامة وإرشادات الاستخدام والعناية الواردة في دليل الإرشادات هذا.

هل لنا أن ننصحك قبل استخدام ماكينتك، بأن تقوم باكتشاف الميزات المختلفة وسهولة الخياطة وهذا بقراءة دليل الإرشادات هذا، خطوة خطوة، وأنت جالس أمامك ماكينة الخياطة الخاصة بك.

# إرشادات السلامة الهامة AR

- عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب إتباع إجراءات سلامة أساسية، بما في ذلك ما يلي:
- اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام ماكينة الخياطة هذه.
- خطر- لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية:
1. لا يجب ترك أية أداة كهربائية بدون مراقبة عندما تكون موصولة بالكهرباء.
  2. افصل دائماً الماكينة من منفذ التيار الكهربائي مباشرة بعد الاستخدام وقبل التنظيف.

تحذير- لتقليل خطر الحروق أو الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تعرض الأشخاص للإصابة:

1. لا تسمح باستخدام الماكينة كلعبة، وانتبه بشدة عند عبث الأطفال بهذه الماكينة أو استخدامها بالقرب منهم.
2. استخدم هذه الماكينة للغرض المطلوب منها كما هو موضح بهذا الدليل. واستخدم فقط الإكسسوارات الموصى بها من المصنع وفقاً هو وارد في هذا الدليل.
3. لا تقم أبداً بتشغيل الماكينة في حالة وجود سلك أو قابس تالف أو إذا كانت الماكينة لا تعمل بالطريقة الملائمة أو وقعت أو تعطلت عن العمل أو وقعت في الماء. وقم بإرجاع الماكينة إلى أقرب وكيل معتمد أو مركز صيانة للفحص أو التصليح أو للضبط الكهربائي أو الميكانيكي.
4. لا تقم مطلقاً بتشغيل الماكينة مع وجود أي فتحات تهوية مغلقة، وحافظ على بقاء فتحات التهوية للماكينة ودعسة قدم التحكم خالية من تجمع بواقي الخيوط أو الغبار أو قطع القماش.
5. حافظ على بقاء أصابعك بعيداً عن جميع الأجزاء المتحركة. ويجب الانتباه وأنت تقترب من إبرة الخياطة.
6. استخدم دوماً لوح الإبرة المناسب. ويمكن أن يؤدي استخدام لوح إبرة خاطيء إلى كسر الإبرة.
7. لا تستعمل الإبر المعقوفة.
8. لا تقم بشد أو دفع القماش أثناء الخياطة. فقد يؤدي هذا إلى انحراف الإبرة وبالتالي تعرضها للكسر.
9. قم بإطفاء الماكينة (وضع "O") عند القيام بأي تعديل في منطقة الإبرة، مثل تزويد الإبرة بالخيوط أو تغييرها أو تعبئة الموك أو تغيير القدم الضاغطة وما إلى ذلك.
10. قم دوماً بإزالة القابيس من منفذ التيار الكهربائي عند إزالة الأغشية أو تزييت الماكينة أو عند القيام بأي تعديلات مذكورة في دليل الإرشادات.
11. لا تُوقِع ولا تضع أي شيء في أية فتحة.
12. لا تستخدم الماكينة في الهواء الطلق.
13. لا تقم بتشغيل الماكينة عند استخدام المنتجات التي تُرش بالبخاخات أو عند استخدام أية مواد كيميائية.
14. لفصل الماكينة، قم بإطفاء كل عناصر التحكم (وضع "O")، ثم قم بإزالة القابيس من منفذ التيار الكهربائي.
15. لا تقم بفصل الكهرباء بشد السلك، وامسك القابيس وأزله من منفذ التيار الكهربائي ولا تمسك بالسلك.
16. مستوى ضغط الصوت في ظل ظروف التشغيل الطبيعية هو 75 ديسيبل(A).
17. يُرجى إيقاف تشغيل الماكينة أو فصلها من مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامها.
18. لا تضع أي شيء أبداً على دعسة القدم.

19. في حالة تلف سلك مصدر التيار الكهربائي المثبت بوحدة تحكم القدم، لا بد من استبداله من

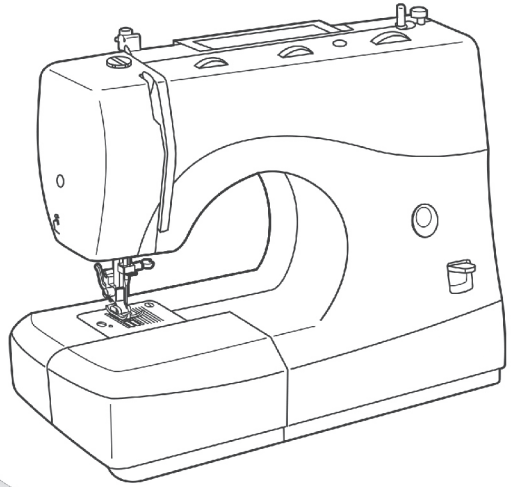
قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل بنفس القدر من أجل تجنب

أي مخاطر.

20. لا يجوز للأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذي يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الشعورية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استعمال هذه الماكينة، ما لم يشرف عليهم أو يقدم لهم التعليمات التي تتعلق باستعمال الماكينة الشخص المسؤول عن سلامتهم.



## دليل الإستعمال



يرجى قراءة هذا الدليل بتمعن قبل الإستعمال

ماكينة للاستخدام المنزلي فقط